

---

**TABLEAU C—RÈGLEMENTS EN VIGUEUR**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

TABLEAU DES RÈGLEMENTS DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST CONSTITUÉS DES  
*RÈGLEMENTS RÉVISÉS DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (1990)*,  
DES NOUVEAUX RÈGLEMENTS ET DE LEURS MODIFICATIONS PRIS AU 31 MARS 1999,  
REPRODUITS POUR LE NUNAVUT, AINSI QUE DES *RÈGLEMENTS DU NUNAVUT*  
ET DE LEURS MODIFICATIONS PRIS DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 1999 AU 31 DÉCEMBRE 2002

---

**Nota :**

1. Les règlements figurant au présent tableau sont énumérés sous le titre de leur loi habilitante.
2. Le présent tableau comprend l'abrogation des dispositions d'un règlement, alors qu'un règlement qui a été abrogé au complet apparaît au tableau A.
3. Sont exclus du présent tableau les règlements qui ont été abrogés ou qui sont périmés. Ces derniers figurent respectivement aux tableaux A et B.
4. «ann.» signifie annexe.
5. Les règlements sont en vigueur à moins que les lettres «NEV» n'apparaissent après la citation, indiquant ainsi que le règlement ou l'une de ses dispositions n'est pas en vigueur.
6. Les règlements pris en application d'un texte antérieur demeurent en vigueur sous le régime d'un nouveau texte, dans la mesure de leur compatibilité avec celui-ci, en vertu de l'alinéa 36(2)e) de la *Loi d'interprétation*. Ces règlements figurent au présent tableau.
7. Les modifications qui ne touchent que la version française ou anglaise sont indiquées à la fin des citations, respectivement par un [F] ou un [A].

**ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE**

ACCÈS À L'INFORMATION ET LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE, RÈGLEMENT (R-206-96)

**art. 1(2) : modifié**, R-131-98, art. 2.  
**art. 1(3) : ajouté**, R-131-98, art. 2.  
**art. 2(4) : ajouté**, R-131-98, art. 3.  
**ann. : abrogée et remplacée**, R-131-98, art. 4.

**ACCIDENTS DU TRAVAIL**

ACCIDENTS DU TRAVAIL, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-21)

**art. 2 : modifié**, R-002-96, art. 2 [A].  
**art. 3(3) : modifié**, R-025-99, art. 2.  
**art. 3(4) : abrogé et remplacé**, R-002-96, art. 3.  
**art. 3(4.1) : ajouté**, R-002-96, art. 3.  
**art. 5 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-21 (Suppl.), art. 1;

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**abrogé et remplacé**, R-002-96, art. 4.

APPLICATION DE LOIS, DÉCRET RELATIF (R-040-96)

**ACTES DE VENTE**

FORMULES DES ACTES DE VENTE, RÈGLEMENT (R-036-91)

**ADOPTION**

ADOPTION, RÈGLEMENT (R-141-98)

**AGENCES DE PLACEMENT**

AGENCES DE PLACEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-22)

**AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS**

AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-20)

**art. 1(1) : modifié**, R-018-93, art. 2.

**art. 2 (intertitre) : abrogé**, R-018-93, art. 3.

**art. 2 : abrogé**, R-018-93, art. 3.

**art. 3 : abrogé**, R-018-93, art. 3.

**art. 4 : abrogé**, R-018-93, art. 3.

**art. 5 : abrogé**, R-018-93, art. 3.

**art. 6(6) : ajouté**, R-087-95, art. 2.

**art. 7(1) : abrogé**, R-121-92, art. 2; **modifié**, R-087-95, art. 3(1).

**art. 7(2) : abrogé**, R-087-95, art. 3(2).

**art. 9(3.1) : ajouté**, R-087-95, art. 4(1).

**art. 9(4) : modifié**, R-121-92, art. 3; **modifié**, R-087-95, art. 4(2).

**art. 14(1.1) : ajouté**, R-087-95, art. 5.

**art. 17 : modifié**, R-087-95, art. 6.

**art. 34.1 : ajouté**, R-121-92, art. 4; **modifié**, R-061-96, art. 1.

**ann. : nouveau titre, ann. A : R-121-92, art. 5; abrogée**, R-018-93, art. 4.

**ann. B : ajoutée**, R-121-92, art. 5; **modifiée**, R-104-95, art. 1; **modifiée**, R-006-2002, art. 2;

**abrogée et remplacée**, R-006-2002, art. 3.

**ALLOCATIONS DE RETRAITE DES DÉPUTÉS À L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE**

ALLOCATIONS DE RETRAITE DES DÉPUTÉS À L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9)

**art. 7 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2.

**art. 7 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2.

**art. 8 : abrogé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2.

**art. 9 : abrogé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2.

**art. 10 : abrogé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2.

**art. 11 : abrogé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 2.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

- art. 13(1) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 3.  
**art. 13(3) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 4.  
**art. 17 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 5.  
**art. 17.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 6.  
**ann. : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-9 (Suppl.), art. 7.

**ALLOCATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE RETRAITE**

ALLOCATIONS SUPPLÉMENTAIRES DE RETRAITE, RÈGLEMENT (R-002-2002)

**AMÉNAGEMENT DES FORÊTS**

AMÉNAGEMENT DES FORÊTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14)

- art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-051-95, art. 2.  
**art. 3(3) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 3.  
**art. 5(1) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 4.  
**art. 5(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 5.  
**art. 5(2.1) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 5.  
**art. 8(4) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 6.  
**art. 12(1) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 7, 8.  
**art. 12(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 9.  
**art. 13(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 10.  
**art. 13(3) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 11.  
**art. 13(4) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 11.  
**art. 15 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 12.  
**art. 16(4) : abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 2.  
**art. 16(6) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.  
**art. 16(7) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.  
**art. 16(8) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.  
**art. 16(9) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 13.  
**art. 18(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 14.  
**art. 19(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 15.  
**art. 19(4) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 16.  
**art. 19(5) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 16.  
**art. 19(6) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 16.  
**art. 21(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 17.  
**art. 22 : abrogé et remplacé**, R-173-96, art. 2.  
**art. 22(1) : ajouté**, R-037-96, art. 2.  
**art. 22.1 : ajouté**, R-173-96, art. 2.  
**art. 25 : renuméroté 25(1)**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 18.  
**art. 25(2) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 18.  
**art. 29.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 19.  
**art. 36.1 (intertitre) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 20.  
**art. 36.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 20.  
**art. 37 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 21; **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3; **modifié**, R-051-95, art. 3.  
**art. 38 : abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.  
**art. 39 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 22; **abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.  
**art. 39(2) : abrogé et remplacé**, R-051-95, art. 4.  
**art. 40 : abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-051-95, art. 5.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

- art. 41 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 23;  
**abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.  
**art. 42 : abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 3.  
**art. 43 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 24.  
**art. 44 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 25.  
**art. 46 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 26, 27.  
**art. 54 : abrogé et remplacé**, R-019-93, art. 4.  
**art. 59 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 28; **modifié**, R-019-93, art. 5.  
**ann. : modifiée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-14 (Suppl.), art. 29; **abrogée**, R-019-93, art. 6.  
**ann. A : ajoutée**, R-019-93, art. 6.  
**ann. B : ajoutée**, R-019-93, art. 6.  
**ann. C : ajoutée**, R-019-93, art. 6; **modifiée**, R-051-95, art. 6.  
**ann. D : ajoutée**, R-019-93, art. 6.

**AMÉNAGEMENT RÉGIONAL**

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DE RESOLUTE BAY, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-16)

RÉGION D'AMÉNAGEMENT DU DÉTROIT DE STRATHCONA, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-17)

- ann. : modifiée**, R-011-98, art. 2.

**APPRENTISSAGE ET LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE (voir APPRENTISSAGE ET LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS)****APPRENTISSAGE ET LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS**

APPRENTISSAGE ET LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-8)  
(voir APPRENTISSAGE ET LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS, RÈGLEMENT)

APPRENTISSAGE ET LA QUALIFICATION PROFESSIONNELLE DES MÉTIERS ET PROFESSIONS, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-8)

- titre : abrogé et remplacé**, R-024-98, art. 2.  
**art. 1 : modifié**, R-024-98, art. 3.  
**art. 13 : modifié**, R-024-98, art. 4.  
**art. 20 : modifié**, R-024-98, art. 5.  
**art. 22 : modifié**, R-024-98, art. 6.  
**art. 22(2) : modifié**, R-077-98, art. 1 [A].  
**art. 23 : modifié**, R-024-98, art. 7.  
**art. 25 : abrogé et remplacé**, R-024-98, art. 8.  
**art. 27.1 : ajouté**, R-024-98, art. 9.  
**art. 35 : modifié**, R-024-98, art. 10.  
**art. 37 : modifié**, R-024-98, art. 11 [A].  
**art. 45.1 : ajouté**, R-024-98, art. 12.  
**art. 46(1) : modifié**, R-024-98, art. 13.  
**art. 46(2) : modifié**, R-024-98, art. 13.  
**art. 46(3) : abrogé**, R-024-98, art. 13.  
**art. 47 : abrogé et remplacé**, R-024-98, art. 14.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

- art. 47.1 : ajouté**, R-024-98, art. 14.
- art. 48(1) : modifié**, R-024-98, art. 15.
- art. 48(2) : modifié**, R-024-98, art. 15.
- art. 49 : abrogé et remplacé**, R-024-98, art. 16.
- art. 50.1 : ajouté**, R-024-98, art. 17.
- art. 50.2 : ajouté**, R-024-98, art. 17.
- art. 51(1) : modifié**, R-024-98, art. 18.
- art. 51(3) : abrogé et remplacé**, R-024-98, art. 18.
- ann. A : abrogée**, R-024-98, art. 19.
- ann. B : abrogée et remplacée**, R-024-98, art. 19, R-039-98, art. 1.

COMITÉS CONSULTATIFS DES MÉTIERS, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-9)

DÉSIGNATION DES MÉTIERS, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-10)

- art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-10 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-011-93, art. 2; **modifié**, R-015-93, art. 3; **modifié**, R-047-95, art. 5; **modifié**, R-043-97, art. 3; **modifié**, R-117-98, art. 3.
- art. 2 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-10 (Suppl.), art. 3; **modifié**, R-015-93, art. 4; **modifié**, R-047-95, art. 5; **modifié**, R-043-97, art. 4; **modifié**, R-117-98, art. 4.

DÉSIGNATION DES PROFESSIONS, ARRÊTÉ (R-026-96)

- art. 1 : abrogé et remplacé**, R-123-98, art. 5.

**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE ET LE CONSEIL EXÉCUTIF**

ALLOCATIONS DE SÉJOUR, RÈGLEMENT (R-013-2002) (EEV 2002-10-01)

INDEMNITÉS DES DÉPUTÉS, RÈGLEMENT (R-012-2001)

**ASSISTANCE SOCIALE**

ASSISTANCE SOCIALE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-16)

- art. 1 : modifié**, R-021-93, art. 2, 3; **modifié**, R-199-96, art. 2.
- art. 1.1 : ajouté**, R-199-96, art. 3.
- art. 1.2 : ajouté**, R-199-96, art. 3.
- art. 1.3 : ajouté**, R-199-96, art. 3.
- art. 2 (intertitre) : modifié**, R-199-96, art. 4.
- art. 2 : modifié**, R-199-96, art. 5.
- art. 3.1 : ajouté**, R-199-96, art. 6.
- art. 3.2 : ajouté**, R-199-96, art. 6.
- art. 3.3 : ajouté**, R-199-96, art. 6.
- art. 4 : abrogé**, R-199-96, art. 7.
- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-199-96, art. 8.
- art. 5(4) : ajouté**, R-021-93, art. 4.
- art. 7 : modifié**, R-199-96, art. 9.
- art. 9 : abrogé et remplacé**, R-199-96, art. 10.
- art. 10 : modifié**, R-199-96, art. 11.
- art. 11(2) : modifié**, R-199-96, art. 12.

---

 Tableau C—Règlements en vigueur
 

---

 (à jour au 31 décembre 2002)
 

---

- art. 12 (intertitre) : modifié**, R-199-96, art. 13.  
**art. 12(1) : modifié**, R-199-96, art. 14.  
**art. 12(2) : modifié**, R-199-96, art. 14.  
**art. 12(3) : modifié**, R-199-96, art. 14 [A].  
**art. 12(3.1) : ajouté**, R-199-96, art. 14.  
**art. 13 : modifié**, R-199-96, art. 15.  
**art. 13.1 : ajouté**, R-199-96, art. 16.  
**art. 16(1) : modifié**, R-199-96, art. 17.  
**art. 16(2) : abrogé et remplacé**, R-199-96, art. 17.  
**art. 18 (intertitre) : abrogé**, R-199-96, art. 18.  
**art. 18 : abrogé**, R-199-96, art. 18.  
**art. 19 : abrogé**, R-199-96, art. 18.  
**art. 20(2) : modifié**, R-199-96, art. 19.  
**art. 20(4) : modifié**, R-095-94, art. 2; **modifié**, R-199-96, art. 19; **modifié**, R-023-99, art. 2.  
**art. 20(4.1) : ajouté**, R-199-96, art. 19.  
**art. 20(5) : modifié**, R-021-93, art. 5; **modifié**, R-095-94, art. 3; **modifié**, R-199-96, art. 19.  
**art. 20(6) : modifié**, R-095-94, art. 4; **modifié**, R-199-96, art. 19; **modifié**, R-003-2002, art. 2a), b).  
 (EEV 2002-07-01)  
**art. 21 : abrogé et remplacé**, R-199-96, art. 20.  
**art. 25 (intertitre) : abrogé**, R-199-96, art. 21.  
**art. 25 : abrogé**, R-199-96, art. 21.  
**art. 29(2) : modifié**, R-199-96, art. 22.  
**art. 34(3) : modifié**, R-199-96, art. 23.  
**art. 38(1) : modifié**, R-199-96, art. 24.  
**art. 39 : modifié**, R-199-96, art. 25.  
**art. 44(1) : modifié**, R-199-96, art. 26.  
**art. 45 : modifié**, R-199-96, art. 27.  
**art. 50 : abrogé**, R-199-96, art. 28.  
**art. 51 : abrogé**, R-199-96, art. 28.  
**ann. A : abrogée**, R-017-98, art. 2.  
**ann. A (selon la renumérotation) : modifiée**, R-023-99, art. 3.  
**ann. B : modifiée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-16 (Suppl.), art. 2; **modifiée**, R-083-92, art. 2;  
**modifiée**, R-023-94, art. 2; **modifiée**, R-104-95, art. 1; **modifiée**, R-017-98, art. 3;  
**renumérotée ann. A et modifiée**, R-017-98, art. 3.  
**ann. C : modifiée**, R-029-96, art. 1; **renumérotée ann. B et modifiée**, R-017-98, art. 4.

## AUTORITÉS LOCALES, RÈGLEMENT DÉSIGNANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-15)

- art. 1 : modifié**, R-030-96, art. 2.

## COMITÉS D'APPEL DE L'ASSISTANCE SOCIALE, DÉCRET (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-17)

- préambule : abrogé et remplacé**, R-116-93, art. 4 [F].  
**art. 12.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-17 (Suppl.), art. 1.  
**art. 14.01 : ajouté**, R-116-93, art. 4.  
**art. 14.02 : ajouté**, R-116-93, art. 4.  
**art. 14.1 : ajouté**, R-107-92, art. 2.  
**art. 19 : abrogé et remplacé**, R-116-93, art. 4.  
**art. 25.1 : ajouté**, R-093-94, art. 2.  
**art. 29.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-17 (Suppl.), art. 2.  
**art. 35 : modifié**, R-012-93, art. 1.

## DÉLÉGATION D'ATTRIBUTION RELIÉE À L'ASSISTANCE SOCIALE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-18)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

SERVICES DE BIEN-ÊTRE, RÈGLEMENT (R-200-96)

**ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES**

ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES, RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS TYPES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-17)

- art. 1 : modifié**, R-089-95, art. 2.
- art. 2(1) : modifié**, R-089-95, art. 3.
- art. 3 : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 4.
- art. 4(2) : modifié**, R-089-95, art. 5.
- art. 6(1) : modifié**, R-089-95, art. 6.
- art. 11 : modifié**, R-089-95, art. 7.
- art. 15 : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 8.
- art. 17(1) : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 9.
- art. 18(2) : modifié**, R-089-95, art. 10.
- art. 22 (intertitre) : abrogé**, R-089-95, art. 11.
- art. 22(1) : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 12.
- art. 22(2) : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 12.
- art. 23 (intertitre) : ajouté**, R-089-95, art. 13.
- art. 26 : modifié**, R-089-95, art. 14.
- art. 27(2) : modifié**, R-089-95, art. 15.
- art. 30 : modifié**, R-089-95, art. 16.
- art. 31(1) : modifié**, R-089-95, art. 17.
- art. 31(2) : modifié**, R-089-95, art. 17.
- art. 34(2) : modifié**, R-089-95, art. 18.
- art. 37(1) : modifié**, R-089-95, art. 19.
- art. 39 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 20.
- art. 39 : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 21.
- art. 40 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 22.
- art. 40 : modifié**, R-089-95, art. 23.
- art. 41 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 24.
- art. 41(3) : modifié**, R-089-95, art. 25.
- art. 42 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-089-95, art. 26.
- bloc de signature : abrogé**, R-089-95, art. 27.

DROITS RELATIFS AUX ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 2 (Suppl.)]

- ann. : modifiée**, R-090-95, art. 2.

**ASSURANCE-HOSPITALISATION ET ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX**

CONSEIL RÉGIONAL DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE BAFFIN, ARRÊTÉ (R-059-98)

CONSEIL RÉGIONAL DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE KEEWATIN, ARRÊTÉ (R-063-98)

CONSEIL DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX DE KITIKMEOT, ARRÊTÉ (R-066-98)

SERVICES D'ASSURANCE-HOSPITALISATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-12)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**ASSURANCE-MALADIE**

SOINS MÉDICAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-4)

- art. 11(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-4 (Suppl.), art. 2;  
**abrogé et remplacé**, R-026-93, art. 2; **modifié**, R-080-95, art. 2;  
**modifié**, R-007-98, art. 2.
- art. 15 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-4 (Suppl.), art. 3;  
**modifié**, R-080-95, art. 3; **modifié**, R-007-98, art. 3.
- art. 27(12) : abrogé et remplacé**, R-100-94, art. 2.
- art. 29(5) : modifié**, R-026-93, art. 3 [F].
- art. 30(1) : abrogé et remplacé**, R-026-93, art. 4.
- art. 30(2) : abrogé et remplacé**, R-026-93, art. 4.
- art. 30(3) : abrogé**, R-026-93, art. 4.
- art. 33 : abrogé et remplacé**, R-026-93, art. 5.
- art. 36(1) : modifié**, R-026-93, art. 6.
- art. 36(1.1) : ajouté**, R-026-93, art. 7; **modifié**, R-016-94, art. 1; **modifié**, R-100-94, art. 3.
- ann. : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-4 (Suppl.), art. 4;  
**modifiée**, R-026-93, art. 8; **abrogée et remplacée**, R-057-93, art. 2;  
**modifiée**, R-066-93, art. 2; **modifiée**, R-100-94, art. 4; **modifiée**, R-106-94, art. 2;  
**abrogée et remplacée**, R-080-95, art. 4; **modifiée**, R-101-95, art. 2.

**ASSURANCES**

ASSURANCES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-3)

- ann. A : modifiée**, R-052-95, art. 2.
- ann. B : modifiée**, R-111-98, art. 2.

DÉSIGNATION D'ASSOCIATION D'INDEMNISATION, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-2)

- art. 2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-2 (Suppl.), art. 1.

GARANTIE RELATIVE AUX AUTOMOBILES NON ASSURÉES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-4)

**AUXILIAIRES DENTAIRES**

DROITS DES AUXILIAIRES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R-042-95)

ÉTABLISSEMENT DE LA COMPÉTENCE DES HYGIÉNISTES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-1)

**AUXILIAIRES MÉDICAUX EN OPHTALMOLOGIE**

AUXILIAIRES MÉDICAUX EN OPHTALMOLOGIE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. O-1)

- art. 4 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. O-1 (Suppl.), art. 2.



## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2002)

**BOISSONS ALCOOLISÉES**

## BOISSONS ALCOOLISÉES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-34)

- art. 1 : **modifié**, R-048-96, art. 2.
- art. 6(4) : **abrogé**, R-048-96, art. 3.
- art. 6(5) : **abrogé**, R-048-96, art. 3.
- art. 12 : **modifié**, R-036-95, art. 2.
- art. 13 : **abrogé et remplacé**, R-027-93, art. 2; **modifié**, R-052-97, art. 2.
- art. 16(1) : **abrogé et remplacé**, R-036-95, art. 3.
- art. 17(2) : **abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 4.
- art. 17(3) : **modifié**, R-036-95, art. 4; **abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 4.
- art. 18 : **abrogé**, R-048-96, art. 5.
- art. 18(2) : **abrogé**, R-036-95, art. 5.
- art. 18(3) : **abrogé**, R-036-95, art. 5.
- art. 19 : **abrogé**, R-052-97, art. 3.
- art. 20.1 : **ajouté**, R-048-96, art. 6.
- art. 21(2) : **modifié**, R-036-95, art. 6.
- art. 26(2) : **modifié**, R-052-97, art. 4.
- art. 35 : **abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 7.
- art. 36 : **abrogé et remplacé**, R-052-97, art. 5.
- art. 37 : **abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 8.
- art. 41.1 : **ajouté**, R-048-96, art. 9.
- art. 57.1 : **ajouté**, R-048-96, art. 10.
- art. 65 : **modifié**, R-036-95, art. 7.
- art. 73 : **abrogé et remplacé**, R-036-95, art. 8.
- art. 75 : **abrogé**, R-048-96, art. 11.
- art. 76 : **abrogé**, R-048-96, art. 11.
- art. 77 : **abrogé**, R-048-96, art. 11.
- art. 79 : **modifié**, R-048-96, art. 12.
- art. 83.1 : **ajouté**, R-020-2001, art. 2.
- art. 86(1) : **modifié**, R-048-96, art. 13.
- art. 89 : **modifié**, R-048-96, art. 14.
- art. 91 : **abrogé**, R-036-95, art. 9.
- art. 93 : **abrogé et remplacé**, R-036-95, art. 10.
- art. 95(1) : **abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 15.
- art. 95(3) : **abrogé et remplacé**, R-048-96, art. 16.
- art. 97 : **modifié**, R-048-96, art. 17.
- art. 102 : **abrogé et remplacé**, R-020-2001, art. 3.
- art. 104 : **modifié**, R-087-92, art. 2.
- art. 106 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-087-92, art. 3 [F].
- art. 106 : **modifié**, R-087-92, art. 4 [F].
- art. 106(1) : **modifié**, R-087-92, art. 4.
- art. 106(2) : **modifié**, R-021-2001, art. 2.
- art. 106(3) : **abrogé**, R-021-2001, art. 2.
- art. 109 (intertitre) : **abrogé**, R-027-93, art. 3.
- art. 109 : **abrogé**, R-027-93, art. 3.
- art. 110 : **abrogé**, R-027-93, art. 3.
- art. 111 : **abrogé**, R-027-93, art. 3.
- art. 119 : **modifié**, R-036-95, art. 11.
- art. 120 : **abrogé**, R-048-96, art. 18.
- art. 122(2) : **modifié**, R-036-95, art. 12.
- art. 128 : **modifié**, R-036-95, art. 13.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**ann. A : modifiée**, R-087-92, art. 5; **modifiée**, R-035-95, art. 2; **modifiée**, R-048-96, art. 19.  
**ann. B : modifiée**, R-086-92, art. 2, 3, 4; **modifiée**, R-087-92, art. 6; **modifiée**, R-036-95, art. 14.  
**ann. C : ajoutée**, R-087-92, art. 7; **abrogée et remplacée**, R-035-95, art. 3; **abrogée et remplacée**, R-021-2001, art. 3.  
**ann. D : ajoutée**, R-020-2001, art. 4.

BRASSERIES, RÈGLEMENT (R-005-93)

CONDITIONS ET EXIGENCES POUR L'EXPLOITATION D'UNE GUINGUETTE (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-18)

DÉCLARATION DE SECTEURS DE RESTRICTION (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-20)

INSPECTEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-31)

MAGASINS D'ALCOOL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-36)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À ARVIAT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-11)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À BELCHER ISLANDS (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-12)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À CORAL HARBOUR (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-19)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À GJOA HAVEN (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-27)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À LAKE HARBOUR (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-33)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À PANGNIRTUNG (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-40)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À PELLY BAY (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-41)

PROHIBITION DES BOISSONS ALCOOLISÉES À WHALE COVE (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-48)

PROHIBITION ET LES RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES, RÈGLEMENT GÉNÉRAL  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-35)

**art. 1 : abrogé et remplacé**, R-066-92.

PROHIBITION SUR QIKIQTARJUAQ (N° 1), 2002, ARRÊTÉ SPÉCIAL (R-014-2002)

PROHIBITION SUR QIKIQTARJUAQ (N° 2), 2002, ARRÊTÉ SPÉCIAL (R-015-2002)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À ARCTIC BAY (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-10)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À BROUGHTON ISLAND (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-13)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À CAMBRIDGE BAY (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-14)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À CAPE DORSET (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-16)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À CLYDE RIVER (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-17)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À HALL BEACH (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-28)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À IGLOOLIK (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-30)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À POND INLET (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-42)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À RANKIN INLET (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-44)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À REPULSE BAY (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-45)

RESTRICTIONS RELATIVES AUX BOISSONS ALCOOLISÉES À RESOLUTE BAY (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-46)

**BUREAU D'ENREGISTREMENT DES DOCUMENTS**

BUREAU D'ENREGISTREMENT DES DOCUMENTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-4)

**art. 2 : modifié**, R-036-99, art. 2.

**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-064-93, art. 2.

**art. 3(3) : ajouté**, R-182-96, art. 2; **ajouté**, R-153-98, art. 2; **ajouté**, R-036-99, art. 3.

**art. 3(4) : ajouté**, R-182-96, art. 2; **ajouté**, R-153-98, art. 2; **ajouté**, R-036-99, art. 3.

**art. 5 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-4 (Suppl.), art. 2.

**ann. A : modifiée**, R-036-99, art. 4.

**ann. B : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-4 (Suppl.), art. 3;

**modifiée**, R-014-94, art. 2.

**CAISSES DE CRÉDIT**

FORMULES DES CAISSES DE CRÉDITS, RÈGLEMENT (R-041-91)

**CESSIONS DE CRÉANCES COMPTABLES**

FORMULES DE CESSIONS DE CRÉANCES COMPTABLES, RÈGLEMENT (R-035-91)

**CHAUDIÈRES ET APPAREILS À PRESSION**

CHAUDIÈRES ET APPAREILS À PRESSION, RÈGLEMENT (R-006-93)

**art. 23.1 : ajouté**, R-076-97, art. 2.

**art. 24(2) : modifié**, R-076-97, art. 3.

**art. 27.1 : ajouté**, R-076-97, art. 4.

**art. 27.2 : ajouté**, R-076-97, art. 4.

**art. 32(3) : abrogé et remplacé**, R-076-97, art. 5.

**art. 35(4) : modifié**, R-076-97, art. 6.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**art. 35(5) : modifié**, R-076-97, art. 7.  
**art. 39(1) : modifié**, R-076-97, art. 8, 9.  
**art. 40(1) : abrogé et remplacé**, R-076-97, art. 10.  
**art. 40(2) : abrogé et remplacé**, R-076-97, art. 10.  
**art. 40(3) : abrogé**, R-076-97, art. 11.  
**art. 40(4) : modifié**, R-076-97, art. 12.  
**art. 69(1) : modifié**, R-076-97, art. 13.  
**ann. : modifiée**, R-076-97, art. 14; **modifiée**, R-026-98, art. 2.

**CHIENS**

INTERDICTION DE LAISSER ERREUR LES CHIENS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-5)

**CITÉS, VILLES ET VILLAGES**

FORMULE DES ACCIDENTS DU TRAVAIL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-12)

PRÊTEURS AUTORISÉS, RÈGLEMENT (R-092-97)

**art. 2 : modifié**, R-101-97, art. 1.

PRÊTEURS PRESCRITS, RÈGLEMENT DE 2001 (R-009-2001)

PROROGATION DE LA VILLE D'IQUALUIT, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-9)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-077-92, art. 1.

STATUT DE LA MUNICIPALITÉ D'IQUALUIT, ARRÊTÉ MODIFIANT (R-005-2001)

**CLASSIFICATION DES FILMS**

CLASSIFICATION DES FILMS, RÈGLEMENT (R-008-99)

**COLLÈGE DE L'ARCTIQUE** (*voir* **COLLÈGES PUBLICS**)**COLLÈGES PUBLICS**

COLLÈGE DE L'ARCTIQUE DU NUNAVUT, ARRÊTÉ VISANT À NOMMER (R-044-95)

COLLÈGE DE L'ARCTIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-11)

COLLÈGE PUBLIC POUR L'EST DE L'ARCTIQUE, RÈGLEMENT (R-119-94)

CRÉATION DES CONSTITUANTES DU COLLÈGE DE L'ARCTIQUE DU NUNAVUT, ARRÊTÉ VISANT (R-069-96)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES**

COMMERCIALISATION DES OEUFS DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST, RÈGLEMENT (R-020-99)

MISE EN PLACE D'UN PLAN DE COMMERCIALISATION DES OEUFS, RÈGLEMENT (R-019-99)

**COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE**OFFICE DE COMMERCIALISATION DU POISSON DOUCE, RÈGLEMENT PORTANT CRÉATION  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-15)**CORONERS**

FORMULES DES CORONERS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-19)

**ann. : modifiée**, R-092-92, art. 2.

HONORAIRES DES CORONERS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-18)

**art. 2 : modifié**, R-088-97, art. 2.

**CRÉDITS D'IMPÔTS POUR INVESTISSEMENT DE CAPITAL DE RISQUE**

CRÉDITS D'IMPÔTS POUR INVESTISSEMENT DE CAPITAL DE RISQUE, RÈGLEMENT (R-013-99)

**CURATEUR PUBLIC**

CURATEUR PUBLIC, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-32)

**art. 1 : modifié**, R-178-96, art. 2.

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-178-96, art. 3.

**art. 4 : abrogé et remplacé**, R-005-2000, art. 1.

**art. 5 : abrogé**, R-178-96, art. 4.

DROITS PAYABLES AU CURATEUR PUBLIC, RÈGLEMENT (R-102-94)

**art. 3(2) : modifié**, R-100-99, art. 2.

**ann. : abrogée et remplacée**, R-047-97, art. 2; **modifiée**, R-100-99, art. 3.

**DÉLIVRANCE DE LICENCES AUX AGENTS IMMOBILIERS**

DÉPÔT DES PROSPECTUS DES AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 18 (Suppl.)]

DROITS PAYABLES ET LES CAUTIONNEMENTS DES AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT  
[R.R.T.N.-O. 1990, ch. 16 (Suppl.)]

FORMULES DE LICENCES D'AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 17 (Suppl.)]

PRÉPARATION DU RAPPORT DES AGENTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 19 (Suppl.)]

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**TITRES DE COMPÉTENCE DES AGENTS ET REPRÉSENTANTS IMMOBILIERS, RÈGLEMENT**  
[R.R.T.N.-O. 1990, ch. 15 (Suppl.)]

- art. 3 : abrogé et remplacé**, R-071-92, art. 2.
- art. 4(1) : modifié**, R-071-92, art. 3.
- art. 6 : modifié**, R-071-92, art. 4.
- art. 8 (intertitre) : abrogé**, R-071-92, art. 5.
- art. 8 : abrogé**, R-071-92, art. 5.
- art. 9 : abrogé**, R-071-92, art. 5.
- art. 10 : abrogé**, R-071-92, art. 5.

**DÉSINTÉRESSEMENT DES CRÉANCIERS**

FORMULES DE DÉSINTÉRESSEMENT DES CRÉANCIERS, RÈGLEMENT (R-042-91)

**DROIT DE LA FAMILLE**

FORMULES RELATIVES AU DROIT DE LA FAMILLE, RÈGLEMENT (R-140-98)

**DROIT DE L'ENFANCE**

FORMULES RELATIVES AU DROIT DE L'ENFANCE, RÈGLEMENT (R-139-98)

LIGNES DIRECTRICES APPLICABLES AUX ALIMENTS DES ENFANTS (R-138-98)

**ÉDUCATION**

ACCRÉDITATION DES DIRECTEURS D'ÉCOLE, RÈGLEMENT (R-138-96)

ANNÉE D'ENSEIGNEMENT ET LA FRÉQUENTATION SCOLAIRE, RÈGLEMENT (R-136-96)

APPELS EN MATIÈRE D'ÉDUCATION, RÈGLEMENT (R-167-96)

- art. 3 : renuméroté 4(2)**, R-005-97, art. 2 [F].

CONSULTATION, RÈGLEMENT (R-071-96)

- titre : abrogé et remplacé**, R-076-98, art. 1.

DEMANDE DE CONSTITUTION DES ORGANISMES SCOLAIRES CONFESIONNELS PUBLICS, RÈGLEMENT  
(R-070-96)

DEMANDES, RÈGLEMENT (R-137-96)

DÉROULEMENT DES TRAVAUX, RÈGLEMENT (R-194-96)

DISTRICT SCOLAIRE D'APEX ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT D'APEX, RÈGLEMENT (R-121-96)

- art. 8(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

DISTRICT SCOLAIRE D'ARCTIC BAY ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT D'ARCTIC BAY,  
RÈGLEMENT (R-122-96)

**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE D'ARVIAT ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT D'ARVIAT, RÈGLEMENT  
(R-073-96)

**art. 3 : modifié**, R-029-98, art. 1.  
**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE D'IGLOOLIK ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT D'IGLOOLIK, RÈGLEMENT  
(R-128-96)

**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE D'IQALUIT ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT D'IQALUIT, RÈGLEMENT  
(R-129-96)

**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE DE BAKER LAKE ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE BAKER LAKE,  
RÈGLEMENT (R-074-96)

**art. 3 : modifié**, R-030-98, art. 1.  
**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE DE BROUGHTON ISLAND ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE  
BROUGHTON ISLAND, RÈGLEMENT (R-123-96)

**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE DE CAMBRIDGE BAY ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE  
CAMBRIDGE BAY, RÈGLEMENT (R-100-96)

**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE DE CAPE DORSET ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE CAPE DORSET,  
RÈGLEMENT (R-124-96)

**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE DE CHESTERFIELD INLET ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE  
CHESTERFIELD INLET, RÈGLEMENT (R-075-96)

**art. 3 : modifié**, R-031-98, art. 1.  
**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE DE CLYDE RIVER ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE CLYDE RIVER,  
RÈGLEMENT (R-125-96)

**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

DISTRICT SCOLAIRE DE CORAL HARBOUR ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE CORAL HARBOUR, RÈGLEMENT (R-076-96)

**art. 3 : modifié**, R-032-98, art. 1.

**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE DE GJOA HAVEN ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE GJOA HAVEN, RÈGLEMENT (R-101-96)

**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE DE GRISE FIORD ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE GRISE FIORD, RÈGLEMENT (R-126-96)

**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE DE HALL BEACH ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE HALL BEACH, RÈGLEMENT (R-127-96)

**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE DE KIMMIRUT ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE KIMMIRUT, RÈGLEMENT (R-130-96)

**art. 8(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE DE KUGLUKTUK ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE KUGLUKTUK, RÈGLEMENT (R-103-96)

**art. 8(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE DE NANISIVIK ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE NANISIVIK, RÈGLEMENT (R-131-96)

**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE DE PANGNIRTUNG ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE PANGNIRTUNG, RÈGLEMENT (R-132-96)

**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE DE PELLY BAY ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE PELLY BAY, RÈGLEMENT (R-104-96)

**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE DE POND INLET ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE POND INLET, RÈGLEMENT (R-133-96)

**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.



---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

DISTRICT SCOLAIRE DE RANKIN INLET ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE RANKIN INLET,  
RÈGLEMENT (R-077-96)

**art. 3 : modifié**, R-034-98, art. 1.

**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE DE REPULSE BAY ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE REPULSE BAY,  
RÈGLEMENT (R-078-96)

**art. 3 : modifié**, R-035-98, art. 1.

**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE DE RESOLUTE ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE RESOLUTE,  
RÈGLEMENT (R-134-96)

**art. 8(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE DE SANIKILUAQ ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE SANIKILUAQ,  
RÈGLEMENT (R-135-96)

**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE DE TALOYOAK ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE TALOYOAK,  
RÈGLEMENT (R-105-96)

**art. 8(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DISTRICT SCOLAIRE DE WHALE COVE ET L'ADMINISTRATION SCOLAIRE DE DISTRICT DE WHALE COVE,  
RÈGLEMENT (R-079-96)

**art. 3 : modifié**, R-036-98, art. 1.

**art. 7(1) : modifié**, R-078-98, art. 1.

DIVISION SCOLAIRE DE BAFFIN ET LE CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DE BAFFIN, RÈGLEMENT (R-120-96)

**art. 5 : modifié**, R-032-99, art. 1.

DIVISION SCOLAIRE DE KITIKMEOT ET LE CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DE KITIKMEOT,  
RÈGLEMENT (R-099-96)

DIVISION SCOLAIRE DE KIVALLIQ ET LE CONSEIL SCOLAIRE DE DIVISION DE KIVALLIQ,  
RÈGLEMENT (R-072-96)

**titre : abrogé et remplacé**, R-033-98, art. 3.

**art. 1. : modifié**, R-033-98, art. 3.

**art. 2 : modifié**, R-033-98, art. 3.

**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-033-98, art. 3.

**art. 4 : modifié**, R-033-98, art. 3.

**art. 5 : modifié**, R-033-98, art. 3.

**art. 6 : modifié**, R-033-98, art. 3.

DOSSIERS SCOLAIRES, RÈGLEMENT (R-168-96)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

ÉCOLES PRIVÉES, RÈGLEMENT (R-091-96)

INSTRUCTION EN FRANÇAIS LANGUE PREMIÈRE, RÈGLEMENT (R-166-96)

PERSONNEL D'ÉDUCATION, RÈGLEMENT (R-170-96)

PROGRAMMES D'ENSEIGNEMENT À DOMICILE, RÈGLEMENT (R-090-96)

REGISTRE DE CONSULTATION, RÈGLEMENT (*voir* CONSULTATION, RÈGLEMENT)

TRANSPORT DES ÉLÈVES, RÈGLEMENT (R-196-96)

**ÉLECTIONS DES ADMINISTRATIONS LOCALES**

FORMULES DES ÉLECTIONS DES ADMINISTRATIONS LOCALES, RÈGLEMENT (R-049-91)

**ann. : modifiée**, R-026-94, art. 2.

**ENTREPRISES DE SERVICE ÉNERGÉTIQUE DU NUNAVUT**

APPLICATION DE LA LOI SUR LES COMPAGNIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-12)

**ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC**

ENTREPRISES DE SERVICE PUBLIC, RÈGLEMENT (R-010-92)

RÈGLES DE PROCÉDURE (R-047-96)

**ÉVALUATION ET L'IMPÔT FONCIERS**

CATÉGORIES DE PROPRIÉTÉS, RÈGLEMENT RELATIF (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-8)

**ann. : modifiée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-8 (Suppl.), art. 2.

CERTIFICATS D'ARRIÉRÉS D'IMPÔTS, RÈGLEMENT RELATIF (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-4)

ÉVALUATION FONCIÈRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-7)

**art. 1 : modifié**, R-079-92, art. 2; **modifié**, R-009-2000, art. 2.

**art. 1.1 : ajouté**, R-009-2000, art. 3.

**art. 1.2 : ajouté**, R-009-2000, art. 3.

**art. 6 : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 3.

**art. 7 : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 3.

**art. 8 : renuméroté 8(1) et modifié**, R-080-94, art. 2.

**art. 8(2) : ajouté**, R-080-94, art. 2.

**art. 10(1) : modifié**, R-079-92, art. 4; **modifié**, R-015-99, art. 2.

**art. 10(5) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 5; **abrogé**, R-015-99, art. 2.

**art. 10(5.1) : ajouté**, R-079-92, art. 5; **abrogé**, R-015-99, art. 2.

**art. 10(5.2) : ajouté**, R-079-92, art. 5.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2002)

- art. 10(5.3) : ajouté**, R-079-92, art. 5.  
**art. 10(5.4) : ajouté**, R-079-92, art. 5.  
**art. 10(5.5) : ajouté**, R-079-92, art. 5; **modifié**, R-015-99, art. 2.  
**art. 13(1) : modifié**, R-079-92, art. 6; **modifié**, R-015-99, art. 3.  
**art. 13(4) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 7; **abrogé**, R-015-99, art. 3.  
**art. 13(5) : ajouté**, R-079-92, art. 7; **abrogé**, R-015-99, art. 3.  
**art. 13(6) : ajouté**, R-079-92, art. 7.  
**art. 13(7) : ajouté**, R-079-92, art. 7.  
**art. 13(8) : ajouté**, R-079-92, art. 7.  
**art. 13(9) : ajouté**, R-079-92, art. 7; **modifié**, R-015-99, art. 3.  
**art. 14(1) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 8; **modifié**, R-015-99, art. 4.  
**art. 14(3) : abrogé et remplacé**, R-079-92, art. 9; **abrogé**, R-015-99, art. 4.  
**art. 14(4) : ajouté**, R-079-92, art. 9; **abrogé**, R-015-99, art. 4.  
**art. 14(5) : ajouté**, R-079-92, art. 9.  
**art. 14(6) : ajouté**, R-079-92, art. 9.  
**art. 14(7) : ajouté**, R-079-92, art. 9.  
**art. 14(8) : ajouté**, R-079-92, art. 9; **modifié**, R-015-99, art. 4.  
**art. 17(1) : modifié**, R-080-94, art. 3.  
**art. 17(2.1) : ajouté**, R-080-94, art. 3.  
**art. 27(1) : modifié**, R-080-94, art. 4.  
**art. 27(2.1) : ajouté**, R-080-94, art. 4.  
**ann. C : abrogée et remplacée**, R-152-98, art. 2.  
**ann. D : ajoutée**, R-079-92, art. 10.

EXONÉRATION DE L'IMPÔT FONCIER, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-9)

INTÉRÊT EXIGIBLE DANS LA ZONE D'IMPOSITION GÉNÉRALE, RÈGLEMENT PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-5)

MODIFICATION DE DATE, ARRÊTÉ PORTANT (R-018-2001)

PAIEMENTS EFFECTUÉS PAR UNE ADMINISTRATION FISCALE MUNICIPALE, RÈGLEMENT  
(R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-6)

- art. 1 : modifié**, R-034-95, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-126-98, art. 2.  
**art. 6 : modifié**, R-034-95, art. 3.

TAUX DU MILLIÈME GÉNÉRAL ET LES TAUX DU MILLIÈME SCOLAIRE POUR L'ANNÉE 1996,  
ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-045-96)TAUX DU MILLIÈME GÉNÉRAL ET LES TAUX DU MILLIÈME SCOLAIRE POUR L'ANNÉE 1997,  
ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-024-97)

TAUX DU MILLIÈME POUR L'ANNÉE 1998, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-040-98)

TAUX DU MILLIÈME POUR L'ANNÉE 1999, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-022-99)

TAUX DU MILLIÈME POUR L'ANNÉE 2000, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-008-2000)

TAUX DU MILLIÈME POUR L'ANNÉE 2001, ARRÊTÉ ÉTABLISSANT (R-008-2001)

VENTES IMPOSABLES, RÈGLEMENT (R-016-99)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**EXÉCUTION DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES**

EXÉCUTION DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-1)

**EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES JUGEMENTS**

DÉSIGNATION DES RESSORTS ACCORDANT LA RÉCIPROCITÉ, ARRÊTÉ PORTANT (R-041-99)

**EXÉCUTION RÉCIPROQUE DES ORDONNANCES ALIMENTAIRES**

DÉSIGNATION DU TRIBUNAL, DÉCRET (R-001-2001)

ÉTATS ACCORDANT LA RÉCIPROCITÉ, RÈGLEMENT DÉSIGNANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-3)

**ann. : modifiée**, R-025-94, art. 2; **modifiée**, R-022-95, art. 2; **modifiée**, R-071-98, art. 1;  
**modifiée**, R-044-99, art. 1.

**EXPROPRIATION**

FORMULE D'EXPROPRIATION, RÈGLEMENT (R-044-91)

**FAUNE**

AIRES FAUNIQVES CRITIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-3)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-083-98, art. 2.

ATTESTATION ET L'UTILISATION FINALE D'ANIMAUX DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-2)

**art. 1.1 : ajouté**, R-152-96, art. 2.  
**art. 2 : modifié**, R-152-96, art. 3.  
**art. 3 : abrogé et remplacé**, R-068-92, art. 2.  
**art. 4(5) : ajouté**, R-068-92, art. 3.  
**art. 4(6) : ajouté**, R-068-92, art. 3.  
**art. 5(2) : modifié**, R-110-93, art. 2, 3 [F], 4 [F].  
**art. 5(3) : modifié**, R-030-93, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-110-93, art. 5;  
**modifié**, R-152-96, art. 4.

CHASSE AU GROS GIBIER, RÈGLEMENT (R-019-92)

**titre : modifié**, R-029-93, art. 2 [F].  
**préambule : modifié**, R-029-93, art. 3 [F].  
**art. 1(1) : modifié**, R-029-93, art. 4; **modifié**, R-101-93, art. 2 [A];  
**modifié**, R-050-94, art. 2 [A]; **modifié**, R-151-96, art. 2; **modifié**, R-046-98, art. 2.  
**art. 1(2) : modifié**, R-029-93, art. 4; **modifié**, R-101-93, art. 3; **modifié**, R-029-94, art. 2;  
**modifié**, R-016-96, art. 2; **modifié**, R-151-96, art. 3; **modifié**, R-201-96, art. 2;  
**modifié**, R-033-97, art. 2; **modifié**, R-046-98, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-081-98, art. 2.  
**art. 1(3) : ajouté**, R-029-93, art. 4; **abrogé**, R-050-94, art. 3.  
**art. 1(4) : ajouté**, R-029-93, art. 4; **abrogé**, R-050-94, art. 3.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2002)

- art. 1.01 : **ajouté**, R-151-96, art. 4.  
art. 1.1 : **ajouté**, R-069-92, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-115-93, art. 2.  
art. 1.2 : **ajouté**, R-029-93, art. 5.  
art. 4 : **renuméroté 4(1)**, R-029-93, art. 6; **modifié**, R-029-93, art. 6;  
    **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 4.  
art. 4(1) : **modifié**, R-029-93, art. 6; **modifié**, R-050-94, art. 4; **modifié**, R-151-96, art. 5.  
art. 4(2) : **ajouté**, R-029-93, art. 6; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 4;  
    **modifié**, R-006-97, art. 2.  
art. 5(1) : **abrogé et remplacé**, R-081-98, art. 3.  
art. 6 : **abrogé**, R-115-93, art. 3.  
art. 9 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.  
art. 9 : **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.  
art. 9(3.1) : **ajouté**, R-029-93, art. 7; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.  
art. 9(4) : **abrogé et remplacé**, R-029-93, art. 7; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.  
art. 9(5) : **ajouté**, R-029-93, art. 7; **abrogé et remplacé**, R-050-94, art. 5.  
art. 9.1 : **ajouté**, R-050-94, art. 5.  
art. 9.1(2) : **abrogé et remplacé**, R-151-96, art. 6.  
art. 9.2 : **ajouté**, R-050-94, art. 5; **abrogé et remplacé**, R-006-97, art. 3.  
art. 9.2(3) : **modifié**, R-081-98, art. 4.  
art. 9.2(4) : **modifié**, R-081-98, art. 4.  
art. 9.2(6) : **modifié**, R-081-98, art. 4.  
art. 10 : **abrogé**, R-050-94, art. 6.  
art. 12.1 : **ajouté**, R-029-93, art. 8.  
art. 12.1(1) : **modifié**, R-151-96, art. 7.  
art. 13(1) : **modifié**, R-080-93, art. 2.  
art. 13.1 : **ajouté**, R-029-93, art. 9; **modifié**, R-080-93, art. 2.  
art. 13.1(1) : **abrogé et remplacé**, R-079-94, art. 2; **modifié**, R-081-98, art. 5.  
art. 13.1(2) : **modifié**, R-079-94, art. 3.  
art. 14(1) : **modifié**, R-096-92, art. 2.  
art. 14(3) : **abrogé et remplacé**, R-029-93, art. 10; **abrogé et remplacé**, R-080-97, art. 2.  
art. 14.1 : **ajouté**, R-029-93, art. 11; **abrogé et remplacé**, R-101-93, art. 4;  
    **renuméroté 14.1(1)**, R-151-96, art. 8; **modifié**, R-151-96, art. 8.  
art. 14.1(2) : **ajouté**, R-151-96, art. 9.  
art. 15(1) : **modifié**, R-096-92, art. 3, 4; **modifié**, R-001-94, art. 2, 3; **modifié**, R-081-98, art. 6.  
art. 15(2) : **modifié**, R-096-92, art. 4; **modifié**, R-029-93, art. 12 [F], 13 [F];  
    **modifié**, R-001-94, art. 3.  
art. 15.1 : **ajouté**, R-001-94, art. 4; R-001-95, art. 2; **modifié**, R-080-97, art. 3;  
    **modifié**, R-081-98, art. 7.  
art. 16(1) : **modifié**, R-080-97, art. 3.  
art. 16(2) : **abrogé**, R-117-95, art. 2.  
art. 17(1) : **abrogé et remplacé**, R-081-98, art. 8.  
art. 17(2) : **abrogé et remplacé**, R-081-98, art. 8.  
art. 18(1) : **modifié**, R-081-98, art. 9.  
art. 19(3) : **modifié**, R-151-96, art. 10.  
art. 19(7.1) : **ajouté**, R-029-93, art. 14; **modifié**, R-151-96, art. 10.  
art. 19(8) : **abrogé et remplacé**, R-151-96, art. 11; **modifié**, R-081-98, art. 10.  
art. 20(1) : **modifié**, R-080-97, art. 3; **modifié**, R-081-98, art. 11.  
art. 20(2) : **modifié**, R-029-93, art. 15; **modifié**, R-001-95, art. 3.  
art. 21 : **modifié**, R-029-93, art. 16; **modifié**, R-001-95, art. 4;  
    **abrogé et remplacé**, R-106-95, art. 2.  
art. 21(1) : **modifié**, R-080-97, art. 4; **modifié**, R-081-98, art. 12; **modifié**, R-136-98, art. 2 [F].  
art. 21(2) : **modifié**, R-080-97, art. 4; **abrogé et remplacé**, R-069-98, art. 2.  
art. 21(3) : **ajouté**, R-069-98, art. 2.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**art. 21.1 : ajouté**, R-106-95, art. 2; **modifié**, R-080-97, art. 4;  
**abrogé et remplacé**, R-069-98, art. 3.  
**art. 21.2 : ajouté**, R-106-95, art. 2.  
**art. 21.2(1) : modifié**, R-080-97, art. 4.  
**art. 21.2(2) : modifié**, R-080-97, art. 4.  
**art. 22(1) : modifié**, R-029-93, art. 17.  
**art. 23 : ajouté**, R-121-95, art. 2.  
**ann. : modifiée**, R-073-92, art. 2; **modifiée**, R-091-92, art. 2, 3; **modifiée**, R-096-92, art. 5, 6;  
**modifiée**, R-009-93, art. 1; **modifiée**, R-029-93, art. 19 à 29; **modifiée**, R-080-93, art. 3 à 8;  
**modifiée**, R-086-93, art. 2 à 13; **modifiée**, R-101-93, art. 5; **modifiée**, R-001-94, art. 5;  
**modifiée**, R-029-94, art. 3; **modifiée**, R-050-94, art. 7; **modifiée**, R-079-94, art. 4;  
**modifiée**, R-082-94, art. 2; **modifiée**, R-088-94, art. 2; **modifiée**, R-001-95, art. 5;  
**modifiée**, R-065-95, art. 2; **modifiée**, R-082-95, art. 2; **modifiée**, R-083-95, art. 2;  
**modifiée**, R-116-95, art. 2; **modifiée**, R-117-95, art. 3; **modifiée**, R-016-96, art. 3;  
**modifiée**, R-063-96, art. 2; **modifiée**, R-151-96, art. 12; **modifiée**, R-201-96, art. 3;  
**modifiée**, R-006-97, art. 4, 5; **modifiée**, R-010-97, art. 2; **modifiée**, R-021-97, art. 2;  
**modifiée**, R-028-97, art. 2; **modifiée**, R-029-97, art. 2; **modifiée**, R-033-97, art. 3;  
**modifiée**, R-059-97, art. 2; **modifiée**, R-064-97, art. 2; **modifiée**, R-080-97, art. 5;  
**modifiée**, R-002-98, art. 2; **modifiée**, R-021-98, art. 2; **modifiée**, R-046-98, art. 4;  
**abrogée et remplacée**, R-081-98, art. 13; **modifiée**, R-118-98, art. 2;  
**modifiée**, R-144-98, art. 2.

**CHASSE DU PETIT GIBIER, RÈGLEMENT (R-022-92)**

**art. 1.1 : ajouté**, R-092-98, art. 2.  
**art. 2(3) : abrogé et remplacé**, R-076-93, art. 2.  
**ann. : modifiée**, R-092-98, art. 3.

**EXPLOITATION COMMERCIALE DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-069-97)**

**art. 40(1) : modifié**, R-095-98, art. 2.  
**art. 40(2) : modifié**, R-095-98, art. 2.  
**art. 40(3) : modifié**, R-095-98, art. 2.  
**art. 40(4) : modifié**, R-095-98, art. 2.  
**art. 40(5) : modifié**, R-095-98, art. 2.  
**art. 41(2) : modifié**, R-095-98, art. 3.  
**art. 46(2) : modifié**, R-095-98, art. 3.

**EXPORTATION D'ANIMAUX DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-025-92)**

**art. 3(1) : abrogé et remplacé**, R-096-98, art. 2.  
**art. 3(2) : abrogé et remplacé**, R-090-93, art. 2.

**FAUNE, RÈGLEMENT (R-026-92)**

**art. 2(1) : modifié**, R-013-98, art. 1.  
**ann. : modifiée**, R-081-93, art. 2.

**OISEAUX DE PROIE, RÈGLEMENT (R-020-92)**

**ann. : modifiée**, R-082-98, art. 2.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**OURS POLAIRE EN CAS DE NÉCESSITÉ, RÈGLEMENT AUTORISANT À TUER (R-037-93)**

- art. 2(1) : modifié**, R-109-93, art. 2.
- art. 3(1) : abrogé**, R-109-93, art. 3.
- art. 3(2) : abrogé et remplacé**, R-109-93, art. 3.
- art. 3(3.1) : ajouté**, R-109-93, art. 4.
- art. 3(3.2) : ajouté**, R-109-93, art. 4.
- ann. A : ajoutée**, R-109-93, art. 5.

**PERMIS ET LICENCES RELATIFS À LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-027-92)**

- art. 1.1 : ajouté**, R-154-96, art. 2.
- art. 3 : abrogé et remplacé**, R-108-93, art. 2.
- art. 6(1) : modifié**, R-082-93, art. 2.
- art. 7(1) : modifié**, R-082-93, art. 3.
- art. 7(3) : ajouté**, R-108-93, art. 3.
- art. 7(4) : ajouté**, R-108-93, art. 3.
- art. 7.1(1) : ajouté**, R-082-93, art. 4.
- art. 7.1(2) : ajouté**, R-082-93, art. 4.
- art. 18.1 (intertitre) : ajouté**, R-043-93, art. 2.
- art. 18.1 : ajouté**, R-043-93, art. 2.
- art. 21(1) : modifié**, R-043-93, art. 3 [A].
- art. 23(2) : modifié**, R-043-93, art. 4 [A].
- art. 29.1 : ajouté**, R-082-93, art. 5; **abrogé**, R-108-93, art. 4.
- art. 30 : modifié**, R-028-99, art. 2 [A].
- art. 41(2) : modifié**, R-043-93, art. 5 [A].
- art. 44(1) : modifié**, R-154-96, art. 3.
- ann. A : abrogée et remplacée**, R-028-99, art. 3.
- ann. B : abrogée et remplacée**, R-028-99, art. 3.
- ann. C : modifiée**, R-043-93, art. 6; **modifiée**, R-082-93, art. 6; **modifiée**, R-108-93, art. 5; **modifiée**, R-124-95, art. 2.

**PIÉGEAGE, RÈGLEMENT (R-023-92)**

- art. 1(1) : modifié**, R-039-93, art. 2.
- art. 1(2) : modifié**, R-039-93, art. 2; **modifié**, R-187-96, art. 2; **modifié**, R-053-98, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-094-98, art. 2.
- art. 1.1 : ajouté**, R-086-97, art. 2.
- art. 2 : modifié**, R-039-93, art. 3.
- art. 4 : modifié**, R-100-93, art. 2; **modifié**, R-098-94, art. 2; **modifié**, R-096-95, art. 2; **modifié**, R-086-97, art. 3.
- art. 7(1) : abrogé et remplacé**, R-087-93, art. 2; **modifié**, R-094-98, art. 3.
- art. 8 : abrogé et remplacé**, R-039-93, art. 4.
- art. 8(1) : modifié**, R-094-98, art. 4.
- art. 8.1 : ajouté**, R-039-93, art. 4.
- art. 9(1) : abrogé et remplacé**, R-087-93, art. 3; **modifié**, R-094-98, art. 3.
- art. 9(8) : modifié**, R-094-98, art. 3.
- art. 10 : abrogé et remplacé**, R-039-93, art. 5.
- art. 10(1) : modifié**, R-094-98, art. 4.
- art. 10.1 : ajouté**, R-039-93, art. 5.
- art. 10.2 (intertitre) : ajouté**, R-087-93, art. 4.
- art. 10.2 : ajouté**, R-087-93, art. 4.
- art. 12 : abrogé**, R-039-93, art. 6.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2002)

**ann. A : abrogée et remplacée**, R-039-93, art. 7; **modifiée**, R-055-96, art. 2;  
**modifiée**, R-187-96, art. 3; **modifiée**, R-053-98, art. 3;  
**abrogée et remplacée**, R-094-98, art. 5.

**ann. B : abrogée et remplacée**, R-039-93, art. 7; **abrogée et remplacée**, R-094-98, art. 5.

**ann. C : ajoutée**, R-039-93, art. 7; **abrogée et remplacée**, R-094-98, art. 5.

**ann. D : ajoutée**, R-039-93, art. 7.

REFUGES FAUNIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-20)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-109-98, art. 2.

RÉGIONS DE GESTION DE L'OURS POLAIRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-13)

**préambule : modifié**, R-046-93, art. 2 [F].

**art. 1 : modifié**, R-046-93, art. 2 [F].

**art. 2 : ajouté**, R-046-93, art. 3.

**ann. : modifiée**, R-046-93, art. 2 [F], 4; **abrogée et remplacée**, R-111-93, art. 2;

**abrogée et remplacée**, R-007-97, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-103-98, art. 2.

RÉGIONS DE GESTION DU BOEUF MUSQUÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-11)

**art. 2 : ajouté**, R-045-93, art. 2.

**ann. : modifiée**, R-045-93, art. 3; **modifiée**, R-083-93, art. 2, 3; **modifiée**, R-102-93, art. 2;

**modifiée**, R-028-94, art. 2; **modifiée**, R-078-94, art. 2; **modifiée**, R-084-94, art. 2, 3;

**modifiée**, R-067-95, art. 2, 3; **modifiée**, R-019-96, art. 2; **modifiée**, R-205-96, art. 2;

**modifiée**, R-011-97, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-101-98, art. 2.

RÉGIONS DE GESTION DU CARIBOU DES TOUNDRAS, RÈGLEMENT (R-099-98)

RÉGIONS DE GESTION DU GRIZZLI, RÈGLEMENT (R-155-96)

RÉGIONS FAUNIQUES, RÈGLEMENT (R-108-98)

RÉSERVES FAUNIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-18)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-107-98, art. 1.

SECTEURS DE GESTION DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-15)

**ann. : modifiée**, R-091-93, art. 2; **modifiée**, R-020-96, art. 2;

**abrogée et remplacée**, R-104-98, art. 2.

VENTE D'ANIMAUX DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R-021-92)

**art. 1 : modifié**, R-089-93, art. 2.

**art. 1.01 : ajouté**, R-056-97, art. 2.

**art. 1.1 : ajouté**, R-089-93, art. 3.

**art. 2 : modifié**, R-038-93, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-122-95, art. 2.

**art. 2(1) : modifié**, R-091-98, art. 2.

**art. 3(2) : modifié**, R-038-93, art. 4.

**ann. : modifiée**, R-038-93, art. 5; **modifiée**, R-088-93, art. 2; **modifiée**, R-089-93, art. 4 à 7;

**modifiée**, R-083-94, art. 2; **modifiée**, R-087-94, art. 2; **modifiée**, R-105-94, art. 2;

**modifiée**, R-066-95, art. 2; **modifiée**, R-081-95, art. 2; **modifiée**, R-118-95, art. 2;



---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**modifiée**, R-122-95, art. 3; **modifiée**, R-018-96, art. 2; **modifiée**, R-020-97, art. 2;  
**modifiée**, R-030-97, art. 2; **modifiée**, R-040-97, art. 2; **modifiée**, R-056-97, art. 3;  
**modifiée**, R-065-97, art. 2; **modifiée**, R-020-98, art. 2; **modifiée**, R-025-98, art. 2;  
**abrogée et remplacée**, R-091-98, art. 3; **modifiée**, R-119-98, art. 2.

ZONES DE GESTION DE LA FAUNE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-17)

**ann. : modifiée**, R-084-93, art. 2; **modifiée**, R-098-93, art. 2, 3; **modifiée**, R-021-96, art. 2.

**FONCTION PUBLIQUE**

APPELS ET RÉVISIONS DES NOMINATIONS DE PERSONNEL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29)

**titre : abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 2.  
**art. 1(1) : modifié**, R-080-92, art. 3 [F]; **modifié**, R-041-96, art. 2.  
**art. 1(2) : abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 3.  
**art. 2(1) : modifié**, R-080-92, art. 4.  
**art. 3 (intertitre) : ajouté**, R-080-92, art. 5.  
**art. 3 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 2.  
**art. 3(1) : modifié**, R-080-92, art. 6 [A].  
**art. 3(2) : abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 6.  
**art. 3(3) : modifié**, R-080-92, art. 6.  
**art. 4 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 3;  
**abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 7.  
**art. 4(1) : modifié**, R-041-96, art. 3.  
**art. 5 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 4.  
**art. 5.1 (intertitre) : ajouté**, R-080-92, art. 8.  
**art. 5.1 : ajouté**, R-080-92, art. 8.  
**art. 6 (intertitre) : ajouté**, R-080-92, art. 9.  
**art. 6 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 5;  
**abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 9.  
**art. 7(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 6.  
**art. 8 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 7.  
**art. 9 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 8;  
**modifié**, R-080-92, art. 10 [F].  
**art. 10(1) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 9.  
**art. 10(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 10;  
**abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 11 [F].  
**art. 10(3) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 11;  
**abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 11.  
**art. 10(4) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29 (Suppl.), art. 11;  
**abrogé et remplacé**, R-080-92, art. 11.

APPELS RELATIFS À LA NOMINATION DE PERSONNEL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-29) (*voir* APPELS ET RÉVISIONS DES NOMINATIONS DE PERSONNEL, RÈGLEMENT)

FÊTE DU NUNAVUT COMME JOUR FÉRIÉ, ARRÊTÉ INSTITUANT (R-010-2001)

FONCTION PUBLIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-28)

**art. 51 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-28 (Suppl.), art. 2.  
**ann. : ajoutée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-28 (Suppl.), art. 3.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2002)

**GARDERIES**

NORMES APPLICABLES AUX GARDERIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-3)

**art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R-005-94, art. 1.**GESTION DES FINANCES PUBLIQUES**

ALIÉNATION DES BIENS PUBLICS, RÈGLEMENT (R-047-93)

CARBURÉACTEUR POUR AÉRONEFS, DÉCRET DE REMISE (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-2)

CESSION DES CRÉANCES DU GOUVERNEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-1)

CONTRATS DU GOUVERNEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3)

**art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-058-93, art. 2; **modifié**, R-013-95, art. 2; **modifié**, R-042-99, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-004-2000, art. 1.**art. 3(3) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 3.**art. 13(2) : abrogé et remplacé**, R-058-93, art. 3.**art. 16 : abrogé et remplacé**, R-058-93, art. 4.**art. 18(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 4.**art. 20 (intertitre) : abrogé**, R-013-95, art. 3.**art. 20 : abrogé**, R-013-95, art. 3.**art. 22(1) : modifié**, R-013-95, art. 4.**art. 23(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 5.**art. 24 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 6.**art. 24 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 6.**art. 25 (intertitre) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 7.**art. 25 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-3 (Suppl.), art. 7.

DÉLÉGATION DES POUVOIRS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 7 (Suppl.)]

**art. 3 : ajouté**, R-075-93, art. 1; **abrogé et remplacé**, R-045-97, art. 1.**art. 4 : ajouté**, R-045-97, art. 1.**art. 5 : ajouté**, R-045-97, art. 1.**art. 6 : ajouté**, R-045-97, art. 1.

DÉSIGNATION DES BANQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-6)

DROITS RELATIFS AUX SERVICES JUDICIAIRES, RÈGLEMENT (R-120-93)

EXEMPTION DE CONTRATS D'INDEMNISATION, RÈGLEMENT (R-018-99)

GARANTIES ET LES PROMESSES D'INDEMNISER, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-4)

**art. 2 (intertitre) : ajouté**, R-008-98, art. 2.**art. 2 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-4 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-124-98, art. 2.**art. 5 : ajouté**, R-008-98, art. 3.**art. 5.1 : ajouté**, R-124-98, art. 3.**art. 6 : ajouté**, R-008-98, art. 3; **modifié**, R-124-98, art. 4.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

GARANTIES ET LES PROMESSES D'INDEMNISER, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-5)

TAUX D'INTÉRÊT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-7)

**HAMEAUX**

FORMULE DES ACCIDENTS DU TRAVAIL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-37)

NOM DE SPENCE BAY, ARRÊTÉ MODIFIANT (R-060-92)

NOM DU HAMEAU DE KIMMIRUT, ARRÊTÉ RELATIF (R-191-96)

NOM DU HAMEAU DE KUGAARUK, ARRÊTÉ RELATIF (R-047-99)

NOM DU HAMEAU DE KUGLUKTUK, ARRÊTÉ RELATIF (R-192-96)

NOM DU HAMEAU DE QIKIQTARJUAQ, ARRÊTÉ RELATIF (R-137-98)

PRÊTEURS AUTORISÉS, RÈGLEMENT (R-093-97)

**art. 2 : modifié**, R-102-97, art. 1.

PROROGATION DU HAMEAU D'ARCTIC BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-2)

PROROGATION DU HAMEAU D'ARVIAT, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-3)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-003-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE BAKER LAKE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-4)

PROROGATION DU HAMEAU DE BROUGHTON ISLAND, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-5)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-075-92.

PROROGATION DU HAMEAU DE CAMBRIDGE BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-6)

PROROGATION DU HAMEAU DE CAPE DORSET, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-7)

PROROGATION DU HAMEAU DE CHESTERFIELD INLET, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-8)

PROROGATION DU HAMEAU DE CLYDE RIVER, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-9)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-002-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE COPPERMINE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-10)

PROROGATION DU HAMEAU DE CORAL HARBOUR, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-11)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-004-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE GJOA HAVEN, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-17)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

PROROGATION DU HAMEAU DE GRISE FIORD, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-18)

PROROGATION DU HAMEAU DE HALL BEACH, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-19)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-005-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU D'IGLOOLIK, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-21)

PROROGATION DU HAMEAU DE LAKE HARBOUR, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-23)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-076-92, art. 1.

PROROGATION DU HAMEAU DE PANGNIRTUNG, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-24)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-006-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE PELLY BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-26)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-007-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE POND INLET, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-27)

PROROGATION DU HAMEAU DE RANKIN INLET, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-29)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-008-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE REPULSE BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-30)

PROROGATION DU HAMEAU DE RESOLUTE BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-31)

PROROGATION DU HAMEAU DE SANIKILUAQ, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-33)

**ann. : abrogée et remplacée**, R-009-95, art. 2.

PROROGATION DU HAMEAU DE SPENCE BAY, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-34)

PROROGATION DU HAMEAU DE WHALE COVE, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-36)

**IMPÔT SUR LE REVENU**

IMPÔT SUR LE REVENU, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-1)

**IMPÔT SUR LE SALAIRE, LOI DE 1993**

IMPÔT SUR LE SALAIRE, RÈGLEMENT (R-049-93)

**art. 17(1) : modifié**, R-075-94, art. 2, 3.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES DIPLÔMÉS**

ENQUÊTES SUR LES INFIRMIÈRES ET INFIRMIERS AUXILIAIRES DIPLÔMÉS,  
RÈGLEMENT RELATIF (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-1)

**INSTITUT DES SCIENCES DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

INDEMNITÉS DES MEMBRES DE L'INSTITUT DES SCIENCES DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST,  
RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-3)

**INTERPRÉTATION**

PROCLAMATION DE JOURS FÉRIÉS (R.R.T.N.-O. 1990, ch. I-6)

HEURE AVANCÉE, RÈGLEMENT DE 2001 (R-003-2001)

**JUGES DE PAIX**

COMPÉTENCE DU TRIBUNAL POUR ADOLESCENTS, RÈGLEMENT (R-004-2002)

RÉMUNÉRATION ET LES ALLOCATIONS, RÈGLEMENT (R-056-98)

**JURY**

HONORAIRES DES JURÉS, RÈGLEMENT (R-032-96)

JURY, RÈGLEMENT (R-034-99)

**LICENCES D'EXPLOITATION DES COMMERCES**

DROITS D'ENREGISTREMENT DES COMMERCES ET DES LICENCES D'EXPLOITATION,  
RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-3)

**art. 1 : renuméroté 2**, R-032-95, art. 2; **ajouté**, R-032-95, art. 3.

**ann. : modifiée**, R-105-92, art. 1; **modifiée**, R-032-95, art. 4.

EXEMPTION ACCORDÉE AUX ASSOCIATIONS DE LOGEMENT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-5)

EXEMPTION RELATIVE AUX AFFAIRES MUNICIPALES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-6)

EXIGENCES EN MATIÈRE DE PRÉVENTION DES INCENDIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-2)

LICENCES D'EXPLOITATION DES ÉTABLISSEMENTS DE RESTAURATION ET DES DÉBITS DE BOISSON,  
RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-4)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**LOCATION COMMERCIALE**

FORMULES DE LOCATION COMMERCIALE, RÈGLEMENT (R-039-91)

**ann. : modifiée**, R-014-93, art. 2.**LOI ÉLECTORALE**

FORMULES ÉLECTORALES, RÈGLEMENT (R-043-91)

TARIF DES HONORAIRES, RÈGLEMENT (R-128-98)

VOTE DANS LES CENTRES CORRECTIONNELS, RÈGLEMENT (R-132-98)

VOTE PAR LA POSTE, RÈGLEMENT (R-127-98)

**LOTERIE DE L'OUEST DU CANADA**

LOTERIE DE L'OUEST DU CANADA, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. W-1)

**LOTERIES**

DÉLÉGATION À ARVIAT, RÈGLEMENT (R-099-95)

DÉLÉGATION À BAKER LAKE, RÈGLEMENT (R-039-96)

DÉLÉGATION À CAMBRIDGE BAY, RÈGLEMENT (R-007-96)

DÉLÉGATION À CHESTERFIELD INLET, RÈGLEMENT (R-158-96)

DÉLÉGATION À CORAL HARBOUR, RÈGLEMENT (R-064-96)

DÉLÉGATION À GJOA HAVEN, RÈGLEMENT (R-034-96)

DÉLÉGATION À IQALUIT, RÈGLEMENT (R-197-96)

DÉLÉGATION À PELLY BAY, RÈGLEMENT (R-035-96)

DÉLÉGATION À RANKIN INLET, RÈGLEMENT (R-011-96)

DÉLÉGATION À REPULSE BAY, RÈGLEMENT (R-159-96)

DÉLÉGATION À TALOYOAK, RÈGLEMENT (R-015-98)

DÉLÉGATION À WHALE COVE, RÈGLEMENT (R-160-96)

DÉLÉGATION GÉNÉRALE, RÈGLEMENT (R-043-98)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**DROITS DE LICENCES DE LOTERIES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 10 (Suppl.)]**

**ann. : modifiée**, R-103-92, art. 1; **modifiée**, R-030-95, art. 2; **modifiée**, R-045-98, art. 2.

**LOTERIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49)**

- art. 1(1) : modifié**, R-044-98, art. 2.
- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-029-95, art. 2; *voir également* R-045-95.
- art. 5(1) : modifié**, R-044-98, art. 3.
- art. 9(1) : modifié**, R-044-98, art. 4.
- art. 9(2) : modifié**, R-044-98, art. 4.
- art. 17(4) : ajouté**, R-044-98, art. 5.
- art. 18 : modifié**, R-044-98, art. 6.
- art. 19 : modifié**, R-044-98, art. 7.
- art. 20 : modifié**, R-044-98, art. 8.
- art. 26 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 2.
- art. 37 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 3.
- art. 38 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.
- art. 38(1.1) : ajouté**, R-048-98, art. 9.
- art. 38(1.2) : ajouté**, R-048-98, art. 9.
- art. 38(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.
- art. 38(3) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.
- art. 38(6) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-49 (Suppl.), art. 4.
- art. 75 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 76 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 77 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 78 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 79 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 80 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 81 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 82 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 83 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 84 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 85 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 86 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 87 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 88 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 89 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 90 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 91 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 92 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 93 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 94 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 95 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 96 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- art. 97 : ajouté**, R-044-98, art. 10.
- formule 1 : modifiée**, R-044-98, art. 11.

**MARIAGE****DROIT RELATIF AUX LICENCES DE MARIAGE, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 11 (Suppl.)]**

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**FORMULES DE MARIAGE, RÈGLEMENT (R-050-91)**

**art. 2 : abrogé et remplacé**, R-101-91, art. 2.  
**ann. : modifiée**, R-101-91, art. 3.

**MÉDECINS****MÉDECINS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-5)**

**art. 8 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-5 (Suppl.), art.1.

**MESURES CIVILES D'URGENCE****PROCLAMATION DE L'ÉTAT D'URGENCE DANS LE HAMEAU DE SANIKILUAQ, ARRÊTÉ ABROGEANT (R-007-2000)****NORMES DU TRAVAIL****AVIS DE CESSATION D'EMPLOI, RÈGLEMENT D'EXEMPTION RELATIF (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-5)****COMMISSION DES NORMES DU TRAVAIL, RÈGLEMENT (R-149-98)****CONGÉ DE MATERNITÉ ET LE CONGÉ PARENTAL, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 8 (Suppl.)]****CONGÉS ANNUELS, RÈGLEMENT RELATIF (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-1)****EMBAUCHE DE JEUNES PERSONNES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-3)****NORMES DU TRAVAIL RELATIVES AUX REPAS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-4)****PROGRAMME D'INTÉGRATION AU TRAVAIL, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-2)****RESSORTS ACCORDANT LA RÉCIPROCITÉ, ARRÊTÉ DÉSIGNANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6)**

**titre : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6 (Suppl.), art. 2 [F].  
**art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6 (Suppl.), art. 2; **abrogé et remplacé**, R-050-95, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-046-96, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-054-97, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-039-99, art. 2.  
**art. 3.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-6 (Suppl.), art. 3.  
**art. 3.11 : ajouté**, R-054-97, art. 3.  
**art. 3.2 : ajouté**, R-050-95, art. 3.  
**art. 3.3 : ajouté**, R-046-96, art. 3.  
**art. 4.1 : ajouté**, R-039-99, art. 3; **ajouté**, R-039-99, art. 3.

**SALAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-7)**

**art. 3 : modifié**, R-036-96, art. 2.  
**art. 5 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-7 (Suppl.), art. 1.



---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**OPTOMÉTRIE**

DROITS RELATIFS À L'OPTOMÉTRIE, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 14 (Suppl.)]

**ORGANISATION JUDICIAIRE**

HONORAIRES, DROITS ET INDEMNITÉS, RÈGLEMENT (R-031-96)

**art. 1(2.1) : ajouté**, R-113-98, art. 2.

**art. 1(3) : abrogé et remplacé**, R-113-98, art. 3.

**art. 5 : abrogé et remplacé**, R-176-96, art. 2.

**art. 6 (intertitre) : abrogé**, R-176-96, art. 3.

**art. 6 : abrogé**, R-176-96, art. 3.

**ann. B : modifiée**, R-176-96, art. 4.

**ann. C : modifiée**, R-176-96, art. 5.

RÈGLES DE DIVORCE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (R-094-94)

RÈGLES DE LA COUR D'APPELS CONCERNANT LES APPELS EN MATIÈRE CIVILE (R-142-91)

RÈGLES DE LA COUR SUPRÊME DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (R-010-96)

**art. 538 : abrogé et remplacé**, R-024-96, art. 1.

**art. 539 : abrogé et remplacé**, R-024-96, art. 1.

**art. 540 : abrogé et remplacé**, R-024-96, art. 1.

**art. 541 : ajouté**, R-024-96, art. 1.

SCEAU DE LA COUR SUPRÊME, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. J-2)

**PARCS TERRITORIAUX**

PARCS TERRITORIAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-13)

**art. 3.1 : ajouté**, R-010-2002, art. 2.

**art. 3.2 : ajouté**, R-010-2002, art. 2.

**art. 3.3 : ajouté**, R-010-2002, art. 2.

**art. 3.4 : ajouté**, R-010-2002, art. 2.

**PHARMACIE**

DROITS PAYABLES PAR LES PHARMACIENS, RÈGLEMENT (R-133-91)

FORMULE DE LA LOI SUR LA PHARMACIE, RÈGLEMENT (R-054-91)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**POURSUITES PAR PROCÉDURE SOMMAIRE**

POURSUITES PAR PROCÉDURE SOMMAIRE, RÈGLEMENT (R-014-92)

**art. 2 : modifié**, R-073-93, art. 2; **modifié**, R-105-93, art. 2; **modifié**, R-061-94, art. 2; **modifié**, R-077-95, art. 2; **modifié**, R-001-96, art. 2; **modifié**, R-014-96, art. 2.  
**ann. A : abrogée et remplacée**, R-038-92, art. 2; **modifiée**, R-046-92, art. 2; **modifiée**, R-063-92, art. 2; **modifiée**, R-051-93, art. 2; **modifiée**, R-073-93, art. 2; **modifiée**, R-105-93, art. 3; **modifiée**, R-113-93, art. 2; **modifiée**, R-061-94, art. 3; **modifiée**, R-076-95, art. 2; **modifiée**, R-077-95, art. 3; **modifiée**, R-091-95, art. 2; **modifiée**, R-014-96, art. 3; **modifiée**, R-156-96, art. 2; **modifiée**, R-165-96, art. 2; **modifiée**, R-189-96, art. 2; **modifiée**, R-085-97, art. 2.  
**ann. B : modifiée**, R-046-92, art. 3.

**PRESTATIONS AUX PERSONNES ÂGÉES**

MONTANT DES PRESTATIONS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-7)

**PRESTATIONS DES EMPLOYÉS AU SERVICE DES COLLECTIVITÉS**

PRESTATIONS DES EMPLOYÉS AU SERVICE DES COLLECTIVITÉS, RÈGLEMENT (R-128-95)

**PRÊTEURS SUR GAGES ET LES REVENDEURS**

PRÊTEURS SUR GAGES ET LES REVENDEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-1)

**PRÊTS ET GARANTIES AUX ENTREPRISES**

PRÊTS ET GARANTIES AUX ENTREPRISES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. B-7)

**art. 5.1 : ajouté**, R-037-91, art. 2; **abrogé**, R-017-92.

**ann. : ajoutée**, R-037-91, art. 3; **abrogée**, R-017-92.

**PREUVE**

ENREGISTREMENT DE LA PREUVE PAR L'ENTREMISE D'UN APPAREIL SONORE, ARRÊTÉ (R-042-94)

TARIF DES DROITS, RÈGLEMENT (R-092-94)

**PRÉVENTION DES INCENDIES**

ENTREPOSAGE DES BOUTEILLES DE PROPANE, RÈGLEMENT (R-094-91)

PIÈCES PYROTECHNIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-13)

PRÉVENTION DES INCENDIES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-12)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R-065-93, art. 2; **modifié**, R-129-95, art. 2.

**PRIVILÈGE DES CONSTRUCTEURS ET DES FOURNISSEURS DE MATÉRIAUX**

FORMULES DU PRIVILÈGE DES CONSTRUCTEURS ET DES FOURNISSEURS DE MATÉRIAUX,  
RÈGLEMENT (R-051-91)

**PRIVILÈGES DU GARAGISTE**

FORMULE DES PRIVILÈGES DU GARAGISTE, RÈGLEMENT DE 2001 (R-006-2001)

**PRIVILÈGES MINIERS**

FORMULES DES PRIVILÈGES MINIERS, RÈGLEMENT (R-052-91)

**PRODUITS ANTIPARASITAIRES**

PRODUITS ANTIPARASITAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-2)

**PROFESSION D'AVOCAT**

RÈGLES DU BARREAU DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST (R-084-92)

**art. 39(1) : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 2; **modifié**, R-115-94, art. 8.

**art. 48 : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 3; **modifié**, R-115-94, art. 8.

**art. 49(2) : modifié**, R-115-94, art. 8.

**art. 49(3) : modifié**, R-127-95, art. 2.

**art. 49(5) : modifié**, R-115-94, art. 8.

**art. 50(1) : modifié**, R-115-94, art. 10.

**art. 52(1) : modifié**, R-097-97, art. 2.

**art. 53 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 4.

**art. 53 : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 4.

**art. 53(1) : abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 4.

**art. 53(2) : modifié**, R-115-94, art. 4, 8.

**art. 53(4) : modifié**, R-115-94, art. 4.

**art. 53(5) : modifié**, R-115-94, art. 4.

**art. 53(5.1) : ajouté**, R-115-94, art. 4.

**art. 53(6) : modifié**, R-115-94, art. 4.

**art. 60 : abrogé**, R-097-95, art. 2.

**art. 62(1) : abrogé et remplacé**, R-097-95, art. 3.

**art. 62(5) : modifié**, R-097-95, art. 2.

**art. 62(6) : modifié**, R-097-95, art. 2.

**art. 62(7) : modifié**, R-097-95, art. 2.

**art. 62(8) : abrogé**, R-097-95, art. 3.

**art. 62(9) : modifié**, R-097-95, art. 2.

**art. 63 : abrogé**, R-097-95, art. 4.

**art. 64 : modifié**, R-097-95, art. 2, 5.

**art. 65 : abrogé et remplacé**, R-097-95, art. 6.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2002)

- art. 66(1) : **modifié**, R-097-95, art. 7.  
art. 66(2) : **modifié**, R-097-95, art. 2, 7, 8.  
art. 66(4) : **modifié**, R-097-95, art. 2, 7.  
art. 67 : **modifié**, R-097-95, art. 2.  
art. 68(1) : **modifié**, R-097-95, art. 2.  
art. 68(2) : **modifié**, R-097-95, art. 2.  
art. 68(3) : **modifié**, R-097-95, art. 9.  
art. 69(1) : **modifié**, R-097-95, art. 2, 7, 10.  
art. 69(2) : **abrogé et remplacé**, R-097-95, art. 10.  
art. 69(3) : **abrogé**, R-118-92, art. 2.  
art. 70 : **abrogé et remplacé**, R-118-92, art. 3.  
art. 70(1) : **modifié**, R-097-95, art. 2, 7.  
art. 70(2) : **modifié**, R-097-95, art. 2, 7, 11.  
art. 71(1) : **modifié**, R-115-94, art. 8; **modifié**, R-097-95, art. 2, 12;  
    **modifié**, R-158-98, art. 2.  
art. 72(2) : **modifié**, R-097-95, art. 13.  
art. 74(1) : **modifié**, R-118-92, art. 4.  
art. 74(2) : **abrogé**, R-118-92, art. 4.  
art. 80 : **abrogé et remplacé**, R-158-98, art. 3.  
art. 81 : **abrogé et remplacé**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.1 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.2 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.3 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.4 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.5 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.6 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.7 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.8 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81.9 : **ajouté**, R-158-98, art. 4.  
art. 81(1) : **modifié**, R-012-96, art. 2.  
art. 82 (intertitre) : **ajouté**, R-158-98, art. 5.  
art. 83 (intertitre) : **ajouté**, R-158-98, art. 6.  
art. 84 (intertitre) : **ajouté**, R-158-98, art. 7.  
art. 84(1) : **abrogé et remplacé**, R-158-98, art. 8.  
art. 84(1.1) : **ajouté**, R-158-98, art. 8.  
art. 84(3) : **modifié**, R-158-98, art. 8(2).  
art. 86.1 : **ajouté**, R-158-98, art. 9.  
art. 90.1 : **ajouté**, R-158-98, art. 10.  
art. 91(2) : **abrogé et remplacé**, R-158-98, art. 11.  
art. 91(3) : **ajouté**, R-158-98, art. 11.  
art. 92.1 : **ajouté**, R-158-98, art. 12.  
art. 92.2 : **ajouté**, R-158-98, art. 12.  
art. 93 : **abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 7.  
art. 94 : **modifié**, R-115-94, art. 8.  
art. 95 : **modifié**, R-115-94, art. 8.  
art. 98 : **abrogé et remplacé**, R-115-94, art. 9.  
art. 102(3) : **ajouté**, R-098-97, art. 2.  
ann. A : **modifiée**, R-119-92; **modifiée**, R-126-93; **modifiée**, R-127-93;  
    **modifiée**, R-115-94, art. 5; **modifiée**, R-012-96, art. 3; **modifiée**, R-157-98, art. 2.  
ann. B : **modifiée**, R-115-94, art. 6; **modifiée**, R-209-96, art. 2; **modifiée**, R-158-98, art. 13.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**PROFESSION INFIRMIÈRE**

PROFESSION INFIRMIÈRE, RÈGLEMENT (R-004-96)

**PROFESSIONS DENTAIRES**

PROFESSIONS DENTAIRES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 4 (Suppl.)]

**art. 9b) : modifié**, R-002-94, art. 2.

**PROGRAMME DE TRAVAUX COMPENSATOIRES**

PROGRAMME DE TRAVAUX COMPENSATOIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11)

**art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 2.

**art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R-031-97, art. 2.

**art. 2(3) : modifié**, R-031-97, art. 3.

**art. 3 : abrogé**, R-031-97, art. 4.

**art. 12(1) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 3, 4(1).

**art. 12(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 4(2).

**art. 12(3) : modifié**, R-031-97, art. 5.

**art. 12(4) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. F-11 (Suppl.), art. 4(3).

**art. 15(1) : modifié**, R-031-97, art. 6.

**ann. : abrogée et remplacée**, R-031-97, art. 7.

**PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ**

PROTECTION CONTRE LES DANGERS DE L'ÉLECTRICITÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-21)

**art. 1 : modifié**, R-050-93, art. 2; **modifié**, R-017-95, art. 2.

**art. 4 : modifié**, R-017-95, art. 3; **modifié**, R-038-98, art. 2; **modifié**, R-008-2002, art. 2. (EEV 2002-08-01)

**art. 5(1) : abrogé et remplacé**, R-050-93, art. 3; **modifié**, R-017-95, art. 4, 5, 6, 7;  
**modifié**, R-038-98, art. 3.

**art. 9(5) : ajouté**, R-038-98, art. 4.

**art. 16(4) : ajouté**, R-038-98, art. 5.

**art. 20(6) : ajouté**, R-038-98, art. 6.

**art. 27(3) : abrogé et remplacé**, R-038-98, art. 7.

**art. 27(4) : abrogé et remplacé**, R-038-98, art. 7.

**art. 27(5) : abrogé et remplacé**, R-038-98, art. 7.

**art. 34(2) : modifié**, R-038-98, art. 8.

**art. 34(3) : abrogé et remplacé**, R-038-98, art. 8.

**art. 34(4) : abrogé et remplacé**, R-038-98, art. 8.

**art. 34(5) : ajouté**, R-038-98, art. 8.

**art. 35(2) : modifié**, R-038-98, art. 9.

**ann. A : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-21 (Suppl.), art. 1;

**abrogée et remplacée**, R-098-92, art. 1; **abrogée et remplacée**, R-038-98, art. 10.

**ann. B : abrogée et remplacée**, R-017-95, art. 8; **modifiée**, R-038-98, art. 11.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**PROTECTION DE L'ENFANCE**

AUTORISATION DES CONSEILS D'ADMINISTRATION, ARRÊTÉ (R-067-98)

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT**

ÉMISSIONS PROVENANT DES INSTALLATIONS DE PRÉPARATION DE REVÊTEMENTS BITUMINEUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-23)

EXIGENCES EN MATIÈRE DE DÉVERSEMENTS, RÈGLEMENT (R-068-93)

**PROTECTION DU CONSOMMATEUR**

PROTECTION DU CONSOMMATEUR, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-16)

- art. 8.1 : ajouté**, R-007-99, art. 2.
- art. 8.2 : ajouté**, R-007-99, art. 2.
- art. 8.3 : ajouté**, R-007-99, art. 2.
- art. 8.4 : ajouté**, R-007-99, art. 2.
- art. 9 : modifié**, R-007-99, art. 3.
- art. 10(1) : modifié**, R-104-92, art. 2.
- art. 10(2) : modifié**, R-104-92, art. 2.
- art. 11 : modifié**, R-007-99, art. 4.
- ann. A : ajoutée**, R-007-99, art. 5.
- ann. B : ajoutée**, R-007-99, art. 7.
- formules 1, 2 : abrogées**, R-007-99, art. 6.

**PROTHÉSISTES DENTAIRES**

ASSURANCE-RESPONSABILITÉ DES PROTHÉSISTES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R-146-96)

DROITS DE PERMIS DES PROTHÉSISTES DENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-2)

- tableau : modifié**, R-025-95, art. 1.

**PSYCHOLOGUES**

DROITS PAYABLES PAR LES PSYCHOLOGUES, RÈGLEMENT (R-132-91)

**PUBLICATIONS OFFICIELLES**

PUBLICATIONS OFFICIELLES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27)

- art. 2(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27 (Suppl.), art. 2.
- art. 2(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27 (Suppl.), art. 2.
- art. 6(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-27 (Suppl.), art. 3.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**RECONNAISSANCE DE L'ADOPTION SELON LES COUTUMES AUTOCHTONES**

RECONNAISSANCE DE L'ADOPTION SELON LES COUTUMES AUTOCHTONES, RÈGLEMENT (R-085-95)

**RÉFÉRENDUMS**

RÉFÉRENDUMS, RÈGLEMENT (R-011-92)

**art. 20(3) : abrogé**, R-032-92, art. 2.

**art. 21 : modifié**, R-032-92, art. 3.

**art. 23(5) : modifié**, R-032-92, art. 4.

**ann. : modifiée**, R-032-92, art. 5.

**REGISTRE DES MALADIES**

MALADIES DÉCLARABLES, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. D-3)

**REMISES D'IMPÔT AUX ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE**

REMISES D'IMPÔT AUX ENTREPRISES D'UTILITÉ PUBLIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-33)

**RESSOURCES HISTORIQUES**

DÉCLARATION DE LIEUX HISTORIQUES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. H-39)

**SAISIES**

FORMULES DES SAISIES, RÈGLEMENT (R-058-91)

HONORAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-6)

**SANTÉ ET LA SÉCURITÉ DANS LES MINES**

SANTÉ ET LA SÉCURITÉ DANS LES MINES, RÈGLEMENT (R-125-95)

**art. 1.43 : modifié**, R-026-99, art. 2.

**art. 1.46 : modifié**, R-026-99, art. 3.

**art. 1.115a) : modifié**, R-026-99, art. 4.

**art. 1.157 (intertitre) : abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 5.

**art. 1.157 : modifié**, R-026-99, art. 6.

**art. 2.01 : abrogé et remplacé**, R-041-98, art. 2.

**art. 2.01(4) : abrogé**, R-026-99, art. 7.

**art. 2.02 : abrogé et remplacé**, R-041-98, art. 3.

**art. 3.02 : abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 8.

**art. 3.10 : abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 9.

**art. 3.11 : abrogé**, R-026-99, art. 9.

**art. 3.12 : abrogé**, R-026-99, art. 9.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2002)

- art. 3.13 : **abrogé**, R-026-99, art. 9.  
art. 3.26 : **modifié**, R-026-97, art. 2 [F].  
art. 3.27(1) : **modifié**, R-026-99, art. 10.  
art. 3.27(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 10.  
art. 3.27(3) : **ajouté**, R-026-99, art. 10.  
art. 3.27(4) : **ajouté**, R-026-99, art. 10.  
art. 3.28(1) : **modifié**, R-026-99, art. 11.  
art. 3.28(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 11.  
art. 7.06 : **modifié**, R-026-99, art. 12.  
art. 7.07 : **modifié**, R-026-99, art. 13 [A].  
art. 7.08 : **abrogé**, R-026-99, art. 14.  
art. 7.11 : **modifié**, R-026-99, art. 15.  
art. 7.12(1) : **modifié**, R-026-99, art. 16.  
art. 7.12(2) : **modifié**, R-026-99, art. 16.  
art. 7.12(3) : **ajouté**, R-026-99, art. 16.  
art. 7.30 : **modifié**, R-026-97, art. 3 [F]; **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 17.  
art. 7.31 : **modifié**, R-106-97, art. 1.  
art. 8.09(1) : **modifié**, R-026-99, art. 18.  
art. 8.09(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 18.  
art. 8.11(2) : **modifié**, R-026-97, art. 4 [F].  
art. 8.12 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 19.  
art. 8.14 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 20.  
art. 8.66 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 21.  
art. 9.08(1) : **modifié**, R-026-99, art. 22.  
art. 9.44 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 23.  
art. 9.45 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 24.  
art. 9.49 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 25.  
art. 10.04(1) : **modifié**, R-026-99, art. 26.  
art. 10.21(1) : **modifié**, R-026-99, art. 27.  
art. 10.27(1) : **modifié**, R-026-99, art. 28.  
art. 10.30(6) : **modifié**, R-026-97, art. 5 [F].  
art. 10.42(1) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 29.  
art. 10.42(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 29.  
art. 10.42(3) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 29.  
art. 10.43(1) : **modifié**, R-026-97, art. 6 [F]; **modifié**, R-026-99, art. 30.  
art. 10.49 (intertitre) : **abrogé**, R-026-99, art. 31.  
art. 10.49 : **abrogé**, R-026-99, art. 31.  
art. 10.58(1) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 32.  
art. 10.61(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 33.  
art. 10.62(3) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 34.  
art. 10.62(3.1) : **ajouté**, R-026-99, art. 34.  
art. 10.62(4) : **modifié**, R-026-99, art. 34.  
art. 10.62(5) : **ajouté**, R-026-99, art. 34.  
art. 10.63(1) : **modifié**, R-026-99, art. 35.  
art. 10.69 : **modifié**, R-026-99, art. 36.  
art. 10.86 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 37.  
art. 10.91 : **modifié**, R-026-97, art. 7 [F].  
art. 10.118(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 38.  
art. 10.118(3) : **modifié**, R-026-99, art. 38.  
art. 10.120(1) : **modifié**, R-026-97, art. 8 [F].  
art. 10.130(6) : **renuméroté 10.130(5)**, R-041-98, art. 4 [F].  
art. 11.01(1) : **modifié**, R-026-99, art. 39.  
art. 11.22(1) : **modifié**, R-026-99, art. 40.



## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2002)

- art. 11.27 : **modifié**, R-026-99, art. 41.  
art. 11.51 : **modifié**, R-026-99, art. 42.  
art. 11.97 : **modifié**, R-026-99, art. 43.  
art. 11.101(1) : **modifié**, R-026-99, art. 44.  
art. 11.116(11) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 45.  
art. 11.116(12) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 45.  
art. 12.04(1) : **modifié**, R-026-99, art. 46.  
art. 12.18(3) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 47.  
art. 12.18(3.1) : **ajouté**, R-026-99, art. 47.  
art. 13.01(2) : **modifié**, R-026-99, art. 48.  
art. 13.01(3) : **modifié**, R-026-99, art. 48.  
art. 13.02(1) : **modifié**, R-026-99, art. 49.  
art. 13.03 : **abrogé**, R-026-99, art. 50.  
art. 13.08 : **modifié**, R-026-97, art. 9 [F].  
art. 13.10(2) : **modifié**, R-026-97, art. 10 [F].  
art. 13.12(2) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 51.  
art. 14.01 : **modifié**, R-026-99, art. 52.  
art. 14.02 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 53.  
art. 14.03(1) : **modifié**, R-026-99, art. 54.  
art. 14.03(2) : **modifié**, R-026-99, art. 54.  
art. 14.03(5) : **modifié**, R-026-99, art. 54.  
art. 14.04 : **modifié**, R-026-99, art. 55.  
art. 14.08(1) : **modifié**, R-026-99, art. 56.  
art. 14.09 : **modifié**, R-026-99, art. 57.  
art. 14.10 : **modifié**, R-026-99, art. 58.  
art. 14.11(1) : **modifié**, R-026-99, art. 59.  
art. 14.11(2) : **modifié**, R-026-99, art. 59.  
art. 14.11(4) : **modifié**, R-026-99, art. 59.  
art. 14.11(5) : **modifié**, R-026-99, art. 59.  
art. 14.12(1) : **modifié**, R-026-99, art. 60.  
art. 14.12(2) : **abrogé**, R-026-99, art. 60.  
art. 14.12(3) : **modifié**, R-026-99, art. 60.  
art. 14.12(4) : **modifié**, R-026-99, art. 60.  
art. 14.12(5) : **modifié**, R-026-99, art. 60.  
art. 14.13 : **modifié**, R-026-99, art. 61.  
art. 14.15 : **modifié**, R-026-99, art. 62.  
art. 14.17(1) : **modifié**, R-026-97, art. 11 [F].  
art. 14.17(2) : **modifié**, R-026-97, art. 11 [F].  
art. 14.17(4) : **modifié**, R-026-97, art. 11 [F].  
art. 14.23 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 63.  
art. 14.27 : **abrogé**, R-026-99, art. 64.  
art. 14.28 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 65.  
art. 14.29 : **modifié**, R-026-99, art. 66.  
art. 14.30(1) : **modifié**, R-026-99, art. 67.  
art. 14.30(2) : **modifié**, R-026-99, art. 67.  
art. 14.36(2) : **modifié**, R-026-99, art. 68.  
art. 14.40(2) : **modifié**, R-026-99, art. 69.  
art. 14.46(4) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 70.  
art. 14.48(3) : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 71.  
art. 14.52 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 72.  
art. 14.55 : **abrogé et remplacé**, R-026-99, art. 73.  
art. 14.56(4) : **modifié**, R-026-99, art. 74.  
art. 14.60(3) : **modifié**, R-026-99, art. 75.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2002)

**art. 16.05 : modifié**, R-026-99, art. 76 [A].  
**art. 16.07 : modifié**, R-026-97, art. 12 [F].  
**art. 17.01(2) : modifié**, R-026-97, art. 13 [F].  
**art. 17.02(1) : modifié**, R-026-99, art. 77.  
**art. 19.01(1) : modifié**, R-026-97, art. 14a).  
**art. 19.01(2) : modifié**, R-026-97, art. 14b).  
**art. 20.01 (intertitre) : abrogé**, R-026-99, art. 78.  
**art. 20.01 : abrogé**, R-026-99, art. 78.  
**art. 20.02 (intertitre) : abrogé**, R-026-99, art. 79.  
**art. 20.02 : abrogé**, R-026-99, art. 79.  
**art. 20.03 (intertitre) : abrogé**, R-026-99, art. 80.  
**art. 20.03 : abrogé**, R-026-99, art. 80.

**SANTÉ MENTALE**

DÉSIGNATION DES HÔPITAUX, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-6)

SANTÉ MENTALE, RÈGLEMENT (R-018-92)

**SANTÉ PUBLIQUE**DISPENSE DE L'APPLICATION DE DISPOSITIONS RÉGLEMENTAIRES RELATIVES À LA SALUBRITÉ PUBLIQUE,  
DÉCRET (R-001-2002)DISPENSE DE L'APPLICATION DES DISPOSITIONS RELATIVES À LA SALUBRITÉ PUBLIQUE,  
RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-17)

**art. 1(1) : modifié**, R-093-92, art. 2; **modifié**, R-057-97, art. 2; **modifié**, R-054-98, art. 2.  
**art. 1(2) : abrogé et remplacé**, R-057-97, art. 3.  
**ann. : ajoutée**, R-093-92, art. 3.

DISPENSATIONS DE L'APPLICATION DE LA LOI SUR LA SANTÉ PUBLIQUE (ART. 15 ET 16),  
RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-15)

ÉTABLISSEMENTS DE RESTAURATION ET LES DÉBITS DE BOISSON, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-14)

**art. 7 : modifié**, R-094-95, art. 2.  
**art. 17 : modifié**, R-094-95, art. 3.

EXEMPTION DE CERTAINES EXIGENCES RELATIVES À L'HYGIÈNE DANS LES ÉTABLISSEMENTS  
TOURISTIQUES, RÈGLEMENT PORTANT (R-003-2000)

HYGIÈNE DANS LES ÉTABLISSEMENTS TOURISTIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-24)

INSPECTION DES VIANDES, RÈGLEMENT (R-190-96)

LAIT, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-19)

MALADIES TRANSMISSIBLES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-13)

**art. 1.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-13 (Suppl.), art. 2.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**ann. A : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-13 (Suppl.), art. 3;  
**abrogée et remplacée**, R-012-97, art. 2; **modifiée**, R-010-2000, art. 2.

OPHTALMIE NÉONATALE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-20)

PISCINES PUBLIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-21)

**art. 1 : modifié**, R-117-92, art. 3.  
**art. 2 : modifié**, R-117-92, art. 4.  
**art. 3.1 : ajouté**, R-117-92, art. 5.  
**art. 3.2 : ajouté**, R-117-92, art. 5.  
**art. 3.3 : ajouté**, R-117-92, art. 5.  
**art. 17 : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].  
**art. 20(1) : abrogé et remplacé**, R-117-92, art. 6.  
**art. 21.1 : ajouté**, R-117-92, art. 7.  
**art. 22(4) : ajouté**, R-117-92, art. 8.  
**art. 28(2) : abrogé et remplacé** : R-117-92, art. 9 [F].  
**art. 28(3) : abrogé et remplacé**, R-117-92, art. 9 [F].  
**art. 28(4) : ajouté**, R-117-92, art. 9.  
**art. 28(5) : ajouté**, R-117-92, art. 9.  
**art. 35 : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].  
**art. 39 : abrogé et remplacé**, R-117-92, art. 10.  
**art. 43.1 : ajouté**, R-117-92, art. 11.  
**art. 44 : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].  
**art. 46 : renuméroté 46(1)**, R-117-92, art. 12.  
**art. 46(1) : modifié**, R-117-92, art. 12.  
**art. 46(2) : ajouté**, R-117-92, art. 12.  
**art. 46(3) : ajouté**, R-117-92, art. 12.  
**art. 61(1) : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].  
**art. 69 : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].  
**art. 76(2) : modifié**, R-117-92, art. 2 [F].  
**art. 86 (intertitres) : ajoutés**, R-117-92, art. 13.  
**art. 86 : ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 87 : ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 88 : ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 89 : ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 90 : ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 91 : ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 92 : ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**art. 93 : ajouté**, R-117-92, art. 13.  
**ann. D : ajoutée**, R-117-92, art. 14.  
**ann. E : ajoutée**, R-117-92, art. 14.

PROROGATION DE DISTRICTS SANITAIRES, ARRÊTÉ PORTANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-18)

RÉSEAUX D'ÉGOUTS PUBLICS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-22)

SALONS DE BARBIER ET LES SALONS DE BEAUTÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-11)

SALUBRITÉ DES CAMPS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-12)

SALUBRITÉ PUBLIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-16)

SERVICE D'EAU PUBLIC, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-23)

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2002)

**SCIENTIFIQUES**

LOI SUR LES SCIENTIFIQUES (NUNAVUT), RÈGLEMENT D'APPLICATION (R-174-96)

**SÉCURITÉ**

FORMULES SUR LA SÉCURITÉ, RÈGLEMENT (R-102-91)

SÉCURITÉ, RÈGLEMENT GÉNÉRAL (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1)

- art. 1(1) : **modifié**, R-028-93, art. 2.
- art. 2 : **modifié**, R-021-2000, art. 2.
- art. 13(2) : **modifié**, R-028-93, art. 3 [A].
- art. 18 : **abrogé et remplacé**, R-028-93, art. 4.
- art. 31(1) : **modifié**, R-028-93, art. 5.
- art. 31(2) : **modifié**, R-135-98, art. 2.
- art. 35 : **modifié**, R-028-93, art. 6; **abrogé et remplacé**, R-021-2000, art. 3.
- art. 42 : **modifié**, R-135-98, art. 3.
- art. 45 : **modifié**, R-135-98, art. 4.
- art. 48(2) : **modifié**, R-135-98, art. 5.
- art. 55 : **modifié**, R-135-98, art. 6.
- art. 58 : **modifié**, R-135-98, art. 7.
- art. 69 : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1 (Suppl.), art. 2.
- art. 165 : **modifié**, R-028-93, art. 7.
- art. 367 : **modifié**, R-028-93, art. 8.
- art. 420 : **modifié**, R-028-93, art. 9.
- art. 423 : **modifié**, R-028-93, art. 10.
- art. 459 : **modifié**, R-072-95, art. 2 [A].
- art. 484 : (intertitres) : **ajoutés**, R-072-95, art. 3.
- art. 484 : **ajouté**, R-072-95, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-021-2000, art. 4.
- art. 484(2) : **renuméroté 484(3)**, R-135-98, art. 8 [F].
- ann. E : **abrogée et remplacée**, R-096-93, art. 2.
- ann. F : **ajoutée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-1 (Suppl.), art. 3.

SÉCURITÉ RELATIVE À L'AMIANTE, RÈGLEMENT (R-016-92)

SÉCURITÉ RELATIVE AU SABLAGE À LA SILICE, RÈGLEMENT (R-015-92)

SYSTÈME D'INFORMATION SUR LES MATIÈRES DANGEREUSES DANS LES LIEUX DE TRAVAIL,  
RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-2)**SÉCURITÉ EN MATIÈRE DE GAZ**

SÉCURITÉ EN MATIÈRE DE GAZ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1)

- art. 1 : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 2; **modifié**, R-095-95, art. 2.
- art. 1.1 : **ajouté**, R-095-95, art. 3.
- art. 2 : **modifié**, R-095-95, art. 4; **modifié**, R-105-95, art. 2.
- art. 3 : **abrogé**, R-095-95, art. 5.
- art. 13 : **modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 3;  
**abrogé et remplacé**, R-095-95, art. 6.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

- art. 14(1) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 4.  
**art. 17(1) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 5.  
**art. 17(2) : modifié**, R-095-95, art. 7.  
**art. 20 : modifié**, R-095-95, art. 8.  
**art. 22 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 6.  
**art. 22.1 (intertitre) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.  
**art. 22.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.  
**art. 22.2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.  
**art. 22.2(3) : abrogé**, R-105-95, art. 3.  
**art. 22.3 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7.  
**art. 22.4 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 7;  
**abrogé et remplacé**, R-105-95, art. 4.  
**art. 26.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
**art. 26.2 (intertitre) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
**art. 26.2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
**art. 26.3 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
**art. 26.4 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
**art. 26.5 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
**art. 26.6 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 8.  
**art. 28 (intertitre) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9.  
**art. 28 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9.  
**art. 29 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9; **modifié**, R-095-95, art. 9.  
**art. 30 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 9.  
**art. 30(1) : modifié**, R-095-95, art. 10.  
**ann. : abrogée et remplacée**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. G-1 (Suppl.), art. 10;  
**abrogée et remplacée**, R-099-92, art. 1; **abrogée et remplacée**, R-095-95, art. 11.

**SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE**

SERVICES À L'ENFANCE ET À LA FAMILLE, RÈGLEMENT (R-142-98)

**SERVICES CORRECTIONNELS**

CENTRE CORRECTIONNEL DE BAFFIN, ARRÊTÉ MAINTENANT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-20)

SERVICES CORRECTIONNELS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-21)

- art. 15 : modifié**, R-091-94, art. 2.  
**art. 46 : modifié**, R-058-97, art. 2.  
**art. 47(3) : abrogé**, R-091-94, art. 3.  
**art. 48(2) : modifié**, R-058-97, art. 3.

**SERVICES D'ASSURANCE-HOSPITALISATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST**

(voir ASSURANCE-HOSPITALISATION ET ADMINISTRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET DES SERVICES SOCIAUX)

**SERVICES JURIDIQUES**

SERVICES JURIDIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. L-8)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**art. 2(1) : modifié**, R-022-2000, art. 2.  
**art. 2(4) : modifié**, R-022-2000, art. 2.  
**art. 2(5) : modifié**, R-022-2000, art. 2.  
**art. 2(6) : abrogé**, R-022-2000, art. 2.  
**art. 5 : abrogé et remplacé**, R-009-99, art. 2; **modifié**, R-022-2000, art. 3.  
**art. 6(5) : modifié**, R-022-2000, art. 4.  
**art. 7(1) : modifié**, R-023-96, art. 2.  
**art. 18(3) : modifié**, R-022-2000, art. 5.  
**art. 19(2) : modifié**, R-022-2000, art. 6.  
**art. 36 : abrogé et remplacé**, R-068-95, art. 2.  
**art. 38 : renuméroté 38(1)**, R-068-95, art. 3.  
**art. 38(2) : ajouté**, R-068-95, art. 3.  
**ann. A : abrogée et remplacée**, R-009-99, art. 3; **modifiée**, R-022-2000, art. 7.  
**ann. B : abrogée**, R-023-96, art. 3.  
**ann. D : abrogée et remplacée**, R-068-95, art. 4; **modifiée**, R-023-96, art. 4;  
**modifiée**, R-062-96, art. 2, 3, 4; **modifiée**, R-066-96, art. 1 [F]; **ajoutée**, R-022-2000, art. 8;  
**modifiée**, R-022-2000, art. 9, 10; **abrogé et remplacé**, R-022-2000, art. 11, 12.

**SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST** (*voir* **ENTREPRISES DE SERVICE ÉNERGÉTIQUE DU NUNAVUT**)

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST** (*voir* **SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NUNAVUT**)

**SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NUNAVUT**

OFFICE D'HABITATION D'IQALUIT, ARRÊTÉ (R.R.T.N.-O. 1990, ch. N-6)

**SOCIÉTÉS**

DROITS RELATIFS AUX SOCIÉTÉS, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 21 (Suppl.)]

FORMULE DES SOCIÉTÉS, RÈGLEMENT (R-059-91)

**SOCIÉTÉS DE PERSONNES** (*voir* **SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF**)

**SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF**

SOCIÉTÉS EN NOM COLLECTIF, RÈGLEMENT (R-112-94)

**art. 2.1 : ajouté**, R-155-98, art. 2; **ajouté**, R-037-99, art. 2.  
**art. 3(5) : ajouté**, R-155-98, art. 3.  
**art. 3(6) : ajouté**, R-155-98, art. 3.  
**art. 10 : abrogé**, R-155-98, art. 4.  
**art. 11 : abrogé**, R-155-98, art. 4.  
**ann. A : modifiée**, R-155-98, art. 5.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

SCEAU, RÈGLEMENT (R-019-98)

SOCIÉTÉS PAR ACTIONS, RÈGLEMENT (R-018-98)

**STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL**

ACCÈS AUX ACTES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. V-1)

DROITS RELATIFS AUX STATISTIQUES DE L'ÉTAT CIVIL, RÈGLEMENT (R-092-91)

FORMULES (R.R.T.N.-O. 1990, ch. V-2)

**SUBPOENAS INTERPROVINCIAUX**

FORMULE DE SUBPOENAS INTERPROVINCIAUX, RÈGLEMENT (R-046-91)

INDEMNITÉS ET LES FRAIS DE DÉPLACEMENT DES TÉMOINS, RÈGLEMENT (R-047-91)

**SÛRETÉS MOBILIÈRES**

SÛRETÉS MOBILIÈRES, RÈGLEMENT (R-007-2001)

**TAXE SUR LE TABAC**

TAXE SUR LE TABAC, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14)

**art. 3(3) : modifié**, R-010-95, art. 2.**art. 3(4) : modifié**, R-010-95, art. 2.**art. 3(5) : modifié**, R-010-95, art. 2.**art. 3(6) : modifié**, R-010-95, art. 2.**art. 3(7) : modifié**, R-010-95, art. 2.**art. 4(1) : modifié**, R-010-95, art. 2.**art. 4(2) : modifié**, R-010-95, art. 2.**art. 4(3) : modifié**, R-010-95, art. 2.**art. 4(4) : modifié**, R-010-95, art. 2.**art. 6 : modifié**, R-010-95, art. 2.**art. 7(2) : modifié**, R-010-95, art. 2.**art. 10.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14 (Suppl.), art. 2.**art. 11(4) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14 (Suppl.), art. 3;**abrogé et remplacé**, R-056-93, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-097-93, art. 2;**abrogé et remplacé**, R-055-94, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-022-97, art. 2;**abrogé et remplacé**, R-012-2002, art. 2.**art. 12(4) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-14 (Suppl.), art. 4;**abrogé et remplacé**, R-097-93, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-055-94, art. 3;**abrogé et remplacé**, R-097-94, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-022-97, art. 3.**art. 13(2) : modifié**, R-010-95, art. 2.**art. 14 : ajouté**, R-010-95, art. 3; **abrogé et remplacé**, R-112-98, art. 2.**ann. : modifiée**, R-010-95, art. 2.

## Tableau C—Règlements en vigueur

(à jour au 31 décembre 2002)

**TAXE SUR LES PRODUITS PÉTROLIERS**

TAXE SUR LES PRODUITS PÉTROLIERS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-3)

- art. 1 : **modifié**, R-073-95, art. 2.
- art. 2(1) : **modifié**, R-073-95, art. 3.
- art. 2(2) (intertitre) : **abrogé**, R-073-95, art. 3.
- art. 2(2) : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 3.
- art. 2(3) (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 4.
- art. 2(3) : **abrogé**, R-073-95, art. 4.
- art. 2.1 (intertitre) : R-073-95, art. 4.
- art. 2.1 : **ajouté**, R-073-95, art. 4.
- art. 3(1) : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 5.
- art. 3(2) : **modifié**, R-073-95, art. 5.
- art. 4 : **modifié**, R-073-95, art. 6.
- art. 4(1) : **modifié**, R-073-95, art. 6.
- art. 5 : (intertitre) : **abrogé**, R-073-95, art. 7.
- art. 5 : **abrogé**, R-073-95, art. 7.
- art. 6 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 8.
- art. 6(1) : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 8.
- art. 6(2) : **abrogé**, R-073-95, art. 8.
- art. 6(3) : **modifié**, R-073-95, art. 8.
- art. 6(4) : **modifié**, R-073-95, art. 8.
- art. 7 (intertitre) : **ajouté**, R-073-95, art. 9.
- art. 7 : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 9.
- art. 8 : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 9.
- art. 8.1 (intertitre) : **ajouté**, R-073-95, art. 9.
- art. 8.1 : **ajouté**, R-073-95, art. 9.
- art. 9(1) : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 10.
- art. 9(2) : **modifié**, R-073-95, art. 10.
- art. 10 (intertitre) : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 11.
- art. 10 : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 11.
- art. 10.1 (intertitre) : **ajouté**, R-073-95, art. 11.
- art. 10.1 : **ajouté**, R-073-95, art. 11.
- art. 11(2) : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 12.
- art. 12(1) : **modifié**, R-073-95, art. 13.
- art. 12(2) : **abrogé et remplacé**, R-073-95, art. 13.
- art. 12(3) : **abrogé et remplacé**, R-081-92, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-096-94, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-064-95, art. 2; **abrogé et remplacé**, R-023-97, art. 2.
- art. 13(3) : **abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-3 (Suppl.), art. 1.
- ann. : **abrogée**, R-073-95, art. 14.

**TERRES DOMANIALES**

TERRES DOMANIALES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. C-13)

- art. 1 : **modifié**, R-085-92, art. 2.
- art. 2 : **renuméroté 2(1)**, R-068-97, art. 2.
- art. 2(2) : **ajouté**, R-068-97, art. 2.
- art. 3 : **modifié**, R-085-92, art. 3.
- art. 4 : **modifié**, R-085-92, art. 3.
- art. 5 : **modifié**, R-085-92, art. 3.



---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

- art. 6 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 7 : renuméroté 7(1) et modifié**, R-089-94, art. 2.  
**art. 7(2) : ajouté**, R-089-94, art. 2.  
**art. 8 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 9 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 10(1) : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 4.  
**art. 12 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 14 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 15 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 16 : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 5.  
**art. 18(1) : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 6.  
**art. 18(2) : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 19 : abrogé**, R-085-92, art. 7.  
**art. 20 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 22 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 22(4) : modifié**, R-085-92, art. 8 [F].  
**art. 23 : renuméroté 23(1)**, R-085-92, art. 9.  
**art. 23(2) : ajouté**, R-085-92, art. 9.  
**art. 25 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 26 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**art. 27 (intertitre) : abrogé**, R-006-99, art. 2.  
**art. 27 (abrogé)**, R-006-99, art. 2.  
**art. 28 : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 10.  
**art. 28.1 : ajouté**, R-017-99, art. 2.  
**art. 29(2) : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 11.  
**art. 31 : abrogé et remplacé**, R-085-92, art. 12.  
**art. 31(1) : abrogé et remplacé**, R-053-97, art. 2.  
**art. 31(1.1) : ajouté**, R-053-97, art. 2.  
**art. 31(1.2) : ajouté**, R-053-97, art. 2.  
**art. 31(1.3) : ajouté**, R-053-97, art. 2.  
**art. 31(1.4) : ajouté**, R-053-97, art. 2.  
**art. 31(2) : abrogé et remplacé**, R-053-97, art. 2.  
**art. 31.1 : ajouté**, R-085-92, art. 12; **abrogé**, R-053-97, art. 3.  
**art. 31.2 : ajouté**, R-085-92, art. 12.  
**art. 33(1) : modifié**, R-053-97, art. 4.  
**art. 33.1 (intertitre) : ajouté**, R-053-97, art. 5.  
**art. 33.1 : ajouté**, R-053-97, art. 5.  
**art. 34 : modifié**, R-085-92, art. 3.  
**ann. A : abrogée et remplacée**, R-085-92, art. 13; **modifiée**, R-053-97, art. 6.  
**ann. B : modifiée**, R-085-92, art. 14; **modifiée**, R-053-97, art. 7.

TERRES DOMANIALES AÉROPORTUAIRES, RÈGLEMENT (R-067-97)

**TEXTES RÉGLEMENTAIRES**

EXEMPTIONS RELATIVES AUX RÈGLES DU BARREAU DES TERRITOIRES DU NORD-OUEST,  
RÈGLEMENT (R-082-92)

- art. 1 : modifié**, R-039-95, art. 1.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**TEXTES RÉGLEMENTAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-19)**

- art. 2 : modifié**, R-006-96, art. 2.
- art. 2 : modifié**, R-046-99, art. 2 [F]. (EEV 2000-01-01)
- art. 3(5) : modifié**, R-046-99, art. 3 [F], 4. (EEV 2000-01-01)
- art. 3(6) : modifié**, R-046-99, art. 5, 6. (EEV 2000-01-01)
- art. 3(6.1) : ajouté**, R-046-99, art. 7. (EEV 2000-01-01)
- art. 4 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-19 (Suppl.), art. 2.
- art. 4(1) : modifié**, R-046-99, art. 8(1), (2) [F]. (EEV 2000-01-01)
- art. 5(1) : modifié**, R-006-96, art. 3(1); **modifié**, R-046-97, art. 1.
- art. 5(3) : modifié**, R-006-96, art. 3(2).
- art. 6(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-19 (Suppl.), art. 3;  
**modifié**, R-120-92, art. 2(1).
- art. 6(3) : modifié**, R-120-92, art. 2(2).

**TITRES DE BIENS-FONDS****BUREAU DES TITRES DE BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-061-93)**

- art. 1.1 : ajouté**, R-188-96, art. 2; **ajouté**, R-154-98, art. 2; **ajouté**, R-038-99, art. 2; **ajouté**, R-018-2000, art. 1;  
**abrogé**, R-018-2000, art. 1.1(2).

**CIRCONSCRIPTION D'ENREGISTREMENT, ARRÊTÉ (R-059-93)****DESCRIPTION DU SCEAU, ARRÊTÉ (R-060-93)**

- ann. : modifiée**, R-086-94, art. 1.

**FORMULES DE TITRES DE BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-063-93)**

- art. 2 : abrogé**, R-074-95, art. 2.
- ann. : modifiée**, R-074-95, art. 3; **modifiée**, R-006-98, art. 2; **abrogée et remplacée**, R-009-2002, art. 2.  
(EEV 2002-08-19)

**PLANS RELATIFS AUX BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-067-93)****TARIF DES DROITS RELATIFS AUX TITRES DE BIENS-FONDS, RÈGLEMENT (R-062-93)**

- art. 3 : abrogé et remplacé**, R-145-96, art. 2; **ajouté**, R-042-97, art. 1; **ajouté**, R-070-98, art. 1.
- ann. : modifiée**, R-051-97, art. 3; **ajoutée**, R-007-2002, art. 2. (EEV 2002-08-19)

**TOURISME****ÉTABLISSEMENTS TOURISTIQUES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17)**

- art. 1 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 2.
- art. 2 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 3.
- art. 9(2) : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 4.
- art. 14.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 5.
- art. 15 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 6.
- art. 16 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-17 (Suppl.), art. 7.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

EXEMPTION DES GUIDES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-15)

POURVOYEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16)

- art. 1 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 2.
- art. 2 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 3.
- art. 3(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 4(1).
- art. 3(3) : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 4(2).
- art. 5 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 5.
- art. 7 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 6.
- art. 8.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 7.
- art. 8.2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 7.
- art. 8.3 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 7.
- art. 9.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-16 (Suppl.), art. 8.

ZONES DE DÉVELOPPEMENT TOURISTIQUE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. T-18)

**TRANSFERT D'ÉLÉMENTS D'ACTIF D'ENTREPRISE DE SERVICE RELATIVEMENT À LA SOCIÉTÉ D'ÉNERGIE DU NUNAVUT, LOI CONCERNANT**

ARRÊTÉ (R-004-2001)

**TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES, LOI DE 1990**

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES, RÈGLEMENT DE 1991 (R-095-91)

**TUTELLE**

DROITS PAYABLES AUX FIDUCIAIRES, RÈGLEMENT (R-083-97)

FORMULES RELATIVES À LA TUTELLE, RÈGLEMENT (R-049-97)

SOINS MÉDICAUX, RÈGLEMENT (R-050-97)

**USAGE DES EXPLOSIFS**

EXPLOSIFS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. E-27)

**VALEURS MOBILIÈRES**

DROITS RELATIFS AUX VALEURS MOBILIÈRES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 20 (Suppl.)]

- art. 2(1) : modifié**, R-002-2001, art. 2, 4.
- art. 2(2) : modifié**, R-015-94, art. 2 [F]; **modifié**, R-002-2001, art. 2.
- art. 2(3) : ajouté**, R-002-2001, art. 2.
- ann. : modifiée**, R-015-94, art. 3; **modifiée**, R-002-2001, art. 3.

VALEURS MOBILIÈRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-5)

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

- art. 2(1) : modifié**, R-002-2001, art. 2.
- art. 3 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-5 (Suppl.), art. 2.
- art. 12 : abrogé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. S-5 (Suppl.), art. 3.
- ann. : modifiée**, R-002-2001, art. 3.

**VÉHICULES AUTOMOBILES**

ALCOOTESTS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-25)

AUTOBUS SCOLAIRES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-34)

CEINTURES DE SÉCURITÉ ET LES ENSEMBLES DE RETENUE POUR ENFANTS,  
RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-35)

COMPÉTENCES DES TRANSPORTEURS, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26)

- art. 1 : abrogé et remplacé**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 2.
- art. 6 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 3.
- art. 7.1 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 4.
- art. 7.2 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 4.
- art. 8(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 5.
- art. 12(2) : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 6.
- art. 13 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.
- art. 14 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.
- art. 15 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.
- art. 16 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.
- art. 17 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.
- art. 18 : ajouté**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-26 (Suppl.), art. 7.

ÉQUIPEMENT DES VÉHICULES AUTOMOBILES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 12 (Suppl.)]

EXEMPTIONS À LA LOI SUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-28)

HEURES DE SERVICE, RÈGLEMENT (R-001-92)

IMMATRICULATION DES VÉHICULES AUTOMOBILES ET LES PLAQUES D'IMMATRICULATION,  
RÈGLEMENT (R-054-94)

- art. 4(3) : abrogé et remplacé**, R-037-95, art. 2.
- art. 5(1) : abrogé et remplacé**, R-037-95, art. 3.
- art. 5(2) : abrogé et remplacé**, R-037-95, art. 3.
- art. 5(5) : modifié**, R-037-95, art. 3.
- art. 6(3) : modifié**, R-037-95, art. 4.
- ann. B : modifiée**, R-037-95, art. 5.
- ann. C : abrogée et remplacée**, R-037-95, art. 6.
- ann. D : modifiée**, R-037-95, art. 7.

INSPECTION DES VÉHICULES QUI SONT DE SERVICE, RÈGLEMENT (R-064-92)

PERMIS DE CONDUIRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-27)

- art. 1 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 2.

---

**Tableau C—Règlements en vigueur**

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

- art. 3 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 3.
- art. 4(1) : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 4.
- art. 4(2) : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 5 [F].
- art. 4(3) : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 6.
- art. 5 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 7.
- art. 6 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 8.
- art. 7 : abrogé et remplacé**, R-052-94, art. 9.
- art. 8 : modifié**, R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-27 (Suppl.), art. 1.
- art. 9 (intertitre) : ajouté**, R-052-94, art. 10.
- art. 9 : ajouté**, R-052-94, art. 10; **abrogé et remplacé**, R-042-98, art. 1.
- ann. B : modifiée**, R-052-94, art. 11 [F].
- ann. C : abrogée et remplacée**, R-052-94, art. 12 [F].
- ann. D : ajoutée**, R-052-94, art. 13.
- ann. E : ajoutée**, R-052-94, art. 13; **modifiée**, R-038-95, art. 2.

**POINTS D'INAPTITUDE EN MATIÈRE DE PERMIS DE CONDUIRE, RÈGLEMENT (R-093-93)**

- art.1 : abrogé et remplacé**, R-051-94, art. 2.
- art. 3(2.1) : ajouté**, R-051-94, art. 3.
- art. 3(2.2) : ajouté**, R-051-94, art. 3.
- art. 3(2.3) : ajouté**, R-051-94, art. 3.
- art. 7(2) : abrogé et remplacé**, R-051-94, art. 4.
- art. 11(3) : abrogé et remplacé**, R-051-94, art. 5.

**PORT DU CASQUE DE MOTOCYCLISTE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-31)****ROUTES SAISONNIÈRES, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 13 (Suppl.)]****SOLVABILITÉ, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-29)****VÉHICULES DE GRANDE DIMENSION, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. M-30)**

- art. 53.1 : ajouté**, R-053-94, art. 2.
- art. 55 : ajouté**, R-053-94, art. 3.

**VÉHICULES TOUT-TERRAIN****DROITS POUR LES VÉHICULES TOUT-TERRAIN SPÉCIAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-6)****PORT DU CASQUE POUR LES VÉHICULES TOUT-TERRAIN SPÉCIAUX, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-7)****VÉHICULES TOUT-TERRAIN, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. A-1)**

- art. 8 : abrogé et remplacé**, R-100-92, art. 2.

**VÉTÉRINAIRES****DROITS RELATIFS À LA PROFESSION DE VÉTÉRINAIRE, RÈGLEMENT [R.R.T.N.-O. 1990, ch. 22 (Suppl.)]**

- ann. : modifiée**, R-023-95, art. 2.

---

Tableau C—Règlements en vigueur

---

(à jour au 31 décembre 2002)

---

**VICTIMES D'ACTES CRIMINELS**

VICTIMES D'ACTES CRIMINELS, RÈGLEMENT (R-013-92)

**VOIES PUBLIQUES**

DÉSIGNATION ET LE CLASSEMENT DES ROUTES, RÈGLEMENT (R-047-92)

**ann. B : modifiée**, R-005-99, art. 2.

**ann. C : modifiée**, R-005-99, art. 3.

SIGNALISATION ROUTIÈRE, RÈGLEMENT (R.R.T.N.-O. 1990, ch. P-26)



